

Notice d'utilisation Chaudière à granulés Classic Lambda 40-60

HARGASSNER
HEIZTECHNIK DER ZUKUNFT



Lire et conserver la notice

HARGASSNER Ges mbH

A 4952 Weng Haute-Autriche
Tél. : +43/7723/5274-0
Fax. : +43/7723/5274-5
office@hargassner.at
www.hargassner.at

FR - V03 05/2021 - 11059820

Chapitre I: Caractéristiques techniques	5
1 Dimensions.....	5
2 Conditions d'utilisation.....	5
3 Émissions annuelles liées au chauffage des locaux.....	5
4 Qualité du combustible.....	5
5 Réalisation de la chaufferie.....	6
6 Réalisation du silo.....	6
7 Conception des circuits de chauffage.....	7
8 Raccordements du conduit de sortie des fumées à la cheminée	7
9 Raccordements électriques.....	8
Chapitre II: Consignes de sécurité	9
1 Instructions générales de sécurité.....	9
2 Risques résiduels.....	10
3 Mesures en cas de danger.....	12
Kapitel III : Utilisation	13
1 Présentation des composants de l'installation.....	13
2 Avant la mise en service.....	14
3 Pupitre.....	16
4 Modes de fonctionnement.....	19
5 Affichages de l'état de l'installation.....	20
6 Menu Info.....	22
7 Mode manuel.....	26
8 Menu de réglage.....	29
9 Réglages utilisateur.....	32
10 Paramètres installateur.....	38
11 Reports de commande en option.....	51

Chapitre IV: Nettoyage	53
1 Contrat d'entretien.....	54
2 Nettoyage.....	55
3 Instruction d'élimination des déchets.....	60
Kapitel V : Élimination des défauts	61
1 Affichage des informations et défauts.....	61
2 Accès à la liste des défauts.....	61
3 Acquiescement et élimination d'un défaut.....	61
Annexe	62
1 Note de protection.....	62
Déclaration de conformité.....	63

Cher client !

Vous avez fait le choix d'une chaudière à bois innovante. L'installation de la société Hargassner Ges mbH est fabriqué selon les dernières technologies. Nous nous réjouissons de votre décision et vous garantissons un produit des plus fiables.

Gardez à l'esprit cependant que même le meilleur des produits nécessite une installation, une mise en service et un entretien par des professionnels qualifiés. Respectez les schémas hydrauliques, ainsi que les plans de raccordement et de montage préconisés. Pour la meilleure efficacité et durée de vie de l'installation, respectez scrupuleusement les instructions qui suivent. Vous éviterez ainsi des pannes et des frais de réparation.

Tenez la notice d'utilisation disponible.



Cette notice vous permet:

- de découvrir l'installation
- et d'exploiter les possibilités d'utilisation conformément à l'usage prévu

La notice contient des consignes importantes afin d'exploiter l'installation de façon

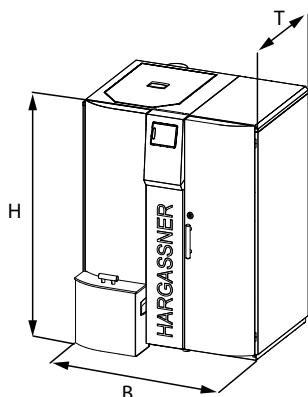
- sûre
- conforme
- respectueuse de l'environnement
- et rentable

Respecter cette notice permet :

- d'éviter les dangers
- de minimiser les coûts de réparation et les temps d'arrêt
- d'augmenter la fiabilité et la durée de vie de l'installation

Chapitre I: Caractéristiques techniques

1 Dimensions



Repère	Dénomination	Valeur	Unité
B	Largeur	1210	mm
T	Profondeur totale	920	mm
H	Hauteur totale	1480	mm
	Poids	480	kg

2 Conditions d'utilisation

La chaudière à granulés automatique est prévue uniquement pour le chauffage de l'eau. Seuls les combustibles définis par Hargassner comme autorisés peuvent être utilisés pour cette installation. L'installation doit toujours être maintenue en parfait état technique. Corriger immédiatement les défauts. Pour une utilisation conforme, il convient de respecter également le mode d'emploi et les consignes d'inspection et d'entretien.


3 Émissions annuelles liées au chauffage des locaux

Monoxyde de carbone	< 500 mg/m ³
Oxyde d'azote	< 200 mg/m ³
Composés organiques gazeux	< 20 mg/m ³
Poussière	< 40 mg/m ³

Émissions annuelles du chauffage des locaux à 10 % d'oxygène résiduel dans les fumées sèches

4 Qualité du combustible

N'utiliser que des combustibles conformes à la norme **EN ISO 17225-2**

	A V E R T I S S E M E N T
	<ul style="list-style-type: none"> ☞ N'utiliser que les combustibles autorisés ou homologués ☞ Consulter Hargassner pour tout nouveau combustible ☞ Demander à Hargassner de procéder à des tests d'utilisabilité

4.1 Granulés (A1)

S'assurer de la conformité aux normes de qualité lors de la commande et de la livraison des granulés

- Taux de poussière minimal
- Surface des granulés lisse et dure
- 100 % de bois sans aucun additif etc.
- Granulés de classe **A1** selon l'**EN ISO 17225-2** en liaison avec l'**EN ISO 20023**

Pouvoir calorifique	Densité	Diamètre	Longueur	Taux de poussière
≥ 4,6 kWh/kg	600 - 750 kg/m ³	6 ±1 mm	3,15 - 40 mm	≤ 1%

I Caractéristiques techniques

4.2 Combustibles proscrits

- Combustible à teneur en eau supérieure à 35 %
 - ↳ Formation de condensation
 - ↳ Oxydation importante dans la chaudière
- Papier, carton
- Aggloméré, bois imprégné (traverses de chemin de fer)
- Houille, lignite, cokes
- Déchets
- Plastiques

5 Réalisation de la chaufferie

La chaufferie doit respecter les réglementations locales.

⇒ Voir « Réalisation de la chaufferie » dans la notice de montage


- Les orifices d'entrée d'air de l'installation doivent être dégagés
- Stockage de produits inflammables proscrit en chaufferie
- Protéger la chaufferie contre le gel
- Température ambiante maximale jusqu'à 40 °C
- Respecter les propriétés de résistance au feu, la planéité et la solidité du sol et des plafonds
- Faire installer l'interrupteur général du chauffage par un électricien, conformément aux dispositions (en fonction du règlement de construction)
- Extincteurs

6 Réalisation du silo

Réaliser le silo de granulés selon les réglementations locales (par ex. : EN ISO 20023 ou VDI 3464).

⇒ Voir « Réalisation du silo » dans la notice de montage

- Disposition du tube de remplissage en métal, mis à la terre et pointant vers l'extérieur
- Veiller à l'insonorisation des passages dans le mur
- Protection contre l'humidité et la moiteur, étanchéité à la poussière
- Positionner correctement la bavette de protection contre les chocs et le fond incliné

D A N G E R	
	<p>Risque d'intoxication au monoxyde de carbone inodore dans le silo de stockage.</p> <ul style="list-style-type: none">• Bien ventiler le silo avant d'y accéder• Fenêtres et portes doivent rester ouvertes pendant l'intervention• Une deuxième personne doit rester à l'extérieur du silo pour surveiller <p>Risque d'explosion des poussières dans le silo par combustion explosive des poussières</p> <ul style="list-style-type: none">• Veiller à la mise à la terre des tuyaux de transport• Pas de moteurs dans le silo<ul style="list-style-type: none">↳ A l'exception des bâtiments agricoles• Pas d'autre source inflammable (éclairage) dans le silo• Pas d'équipements électriques (interrupteur) dans le silo• Pas de travaux de soudure dans les atmosphères poussiéreuses

7 Conception des circuits de chauffage

La conception des circuits de chauffage est primordiale pour le fonctionnement optimal de l'installation

⇒ **Schémas de chauffage possibles : voir les schémas préconisés jointes**

L'installateur concevra son installation (tampon, pompes, vanne motorisées) selon les normes en vigueur

8 Raccordements du conduit de sortie des fumées à la cheminée

Dénomination	Unité	Classic L 40	Classic L 49	Classic L 60
Puissance nominale	kW	42	49	60
Température des fumées	°C	150		
CO ₂	%	14		
Débit massique des fumées	kg/sec	0,0233	0,0273	0,0336
Pression de refoulement requise	Pa	2		
Limitation du tirage max.	Pa	10		
Diamètre du conduit de fumées	mm	150		



ATTENTION

Installation d'un modérateur de tirage

Un modérateur de tirage avec clapet anti-explosion (réglé à 10 Pa) doit être installé dans la cheminée ou le conduit de sortie des fumées.



REMARQUE

Nettoyer le conduit de sortie des fumées et remplacer tous ses joints après un feu de suie

☞ Étanchéité optimale des conduits de sortie des fumées et raccords de cheminée

9 Raccordements électriques

⇒ [Voir la notice électrique jointe](#)

Alimentation électrique	Caractéristiques	Unité
Tension de fonctionnement	230	V \pm 5 %
Fréquence	50	Hz \pm 5 %
Protection	13	A
Puissance absorbée ^a	69	W

a. Déterminée selon les exigences d'audit de l'EN 303-5 sans pompes ni extracteur de silo

- Le raccordement électrique ne doit être réalisé que par un électricien agréé selon la Notice électrique jointe et les normes en vigueur, et notamment la NF C 15-100
- Installer un interrupteur général verrouillable à l'extérieur de la chaufferie (selon la réglementation en vigueur)
- Protection max. **13 A** (Courbe C)
- Poser les câbles de raccordement impérativement de **manière fixe**
 - Utiliser des moyens de fixation mécaniques adaptés
- Raccordement correct des phases **L** et **N** (voir la notice électrique)
- Raccorder les liaisons équipotentielles
- Utiliser du câble flexible de petite section et souple (ex. : **H05VV-F**)

Chapitre II: Consignes de sécurité

1 Instructions générales de sécurité

1.1 Devoir d'instruction, visiteurs extérieurs, enfants

D A N G E R	
    	<p>Mort, blessures, dommages causés par une manipulation inadaptée</p> <ul style="list-style-type: none"> • Respecter la notice d'utilisation et ses consignes de sécurité sur l'installation • Lire attentivement la notice d'utilisation avant la mise en service <ul style="list-style-type: none"> ☞ Dans la porte se trouve un compartiment de rangement <p>Activités inappropriées de personnes non autorisées</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les travaux réalisés sur l'installation sont réservés à des personnes expérimentées et qualifiées • Définir la responsabilité pour le pilotage de l'installation • Toutes personnes étrangères au service, non formées et/ou non autorisées doivent être tenues à l'écart de l'installation et du silo • Ne pas divulguer les codes d'accès aux menus de la régulation • Veiller à respecter l'âge légal du personnel • Placer un panneau d'interdiction sur la chaufferie et sur le silo <p>Risque d'intoxication au monoxyde de carbone inodore</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bien ventiler le silo avant d'y accéder • Fenêtres et portes doivent rester ouvertes pendant l'intervention • Une deuxième personne doit rester à l'extérieur du silo pour surveiller

Les interventions sur les équipements électriques de l'installation ne doivent être effectuées que par un électricien et conformément aux prescriptions électrotechniques.

Seul le personnel ayant des connaissances spécialisées et l'expérience nécessaire est autorisé à intervenir sur les systèmes de chauffage et de tuyauterie.

1.2 Mesures avant mise en service par l'exploitant de l'installation

- Respecter les règlements concernant le fonctionnement des installations, ainsi que les règlements de prévention des accidents.
- Contrôles à effectuer avant la 1ère mise en service
 - ⇒ Voir "Contrôles à effectuer avant la mise en service" à la page 14.
- Contrôles à effectuer avant la mise en service
 - ⇒ Voir "Vérifications préliminaires" à la page 15.

2 Risques résiduels

Même en cas d'utilisation conforme et correcte de l'installation, les risques résiduels suivants subsistent :

 	<p style="text-align: center;">D A N G E R</p> <p>Brûlures au contact de surfaces chaudes ou composants chauds de l'installation</p> <ul style="list-style-type: none">• Désactiver l'installation et la laisser refroidir avant toute intervention de réparation ou d'entretien• Ne pas intervenir sur une installation sous tension• Porter des gants de protection résistant à la chaleur<ul style="list-style-type: none">☞ La cendre conserve la chaleur dans le cendrier• Stocker les cendres chaudes dans des contenants résistant à la chaleur et non inflammables<ul style="list-style-type: none">☞ Ne pas transférer les cendres chaudes dans une poubelle <p>Brûlures par éclaboussures d'eau chaude</p> <ul style="list-style-type: none">• Contrôler visuellement et régulièrement l'étanchéité de toutes les conduites, tuyaux et raccords• Corriger les éventuels dégâts• En cas d'intervention sur des composants hydrauliques, dépressuriser l'installation• Contrôler la position de toutes les vannes
 	<p style="text-align: center;">D A N G E R</p> <p>Risque d'explosion en raison de l'électricité statique dans le silo</p> <ul style="list-style-type: none">• Veiller à la mise à la terre des tuyaux de transport• Selon la réglementation locale en vigueur, les moteurs peuvent être interdits dans le silo<ul style="list-style-type: none">☞ A l'exception des bâtiments agricoles• Pas d'autre source inflammable (éclairage) dans le silo• Pas d'équipements électriques (interrupteur) dans le silo• Pas de travaux de soudure dans les atmosphères poussiéreuses
 	<p style="text-align: center;">D A N G E R</p> <p>Risque de brûlures par la combustion explosive de gaz résiduels (CO) dans le foyer</p> <ul style="list-style-type: none">• Ouvrir la porte d'entretien avec précaution<ul style="list-style-type: none">☞ Commencer par entrouvrir la porte☞ Maintenir le visage et le corps à l'écart de la porte d'entretien• Ne pas ouvrir la porte d'entretien pendant ou juste après une coupure de courant<ul style="list-style-type: none">☞ Le risque d'explosion est d'autant plus grand que l'état de la chaudière n'est plus contrôlé (coupure de courant)• Ne pas ouvrir la porte d'entretien pendant le fonctionnement de la chaudière

 	<p style="text-align: center;">D A N G E R</p> <p>Risque de blessures par les pièces mobiles</p> <ul style="list-style-type: none"> • S'abstenir d'accéder aux vis sans fin et autres entraînements quand l'installation est sous tension • Ne pas commencer à travailler sur l'installation si des personnes se tiennent dans la zone de danger de l'installation <ul style="list-style-type: none"> ☞ Sécuriser/condamner l'accès au silo • Nettoyage et débouillage des vis uniquement avec des moyens adaptés et après avoir coupé l'interrupteur général • Porter des chaussures de sécurité • Respecter les instructions de l'autocollant de sécurité du silo
	<p style="text-align: center;">D A N G E R</p> <p>Risque d'électrocution en cas de contact avec les bornes sous tension</p> <ul style="list-style-type: none"> • Respecter les panneaux d'avertissement • Avant les travaux, contrôler la mise hors tension avec un voltmètre
	<p style="text-align: center;">D A N G E R</p> <p>Intoxication, danger de suffocation par les fumées dans la chaufferie / le bâtiment</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contrôler l'étanchéité des portes et des joints de l'installation
	<p style="text-align: center;">D A N G E R</p> <p>Risque de blessures par des états de fonctionnement imprévisibles</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lors des travaux en mode manuel, il n'y a pas de surveillance automatique des fins de course et des moteurs <ul style="list-style-type: none"> ☞ Ne pas actionner la marche arrière des vis que brièvement (2 secondes au maximum) • Le mode manuel ne doit être utilisé que par du personnel formé et qualifié

II Consignes de sécurité

3 Mesures en cas de danger

3.1 Incendie en chaufferie

- Couper l'interrupteur général du chauffage avant de procéder à l'extinction
 - ☞ Mettre l'installation hors tension
- Éteindre l'interrupteur électrique principal et couper l'alimentation électrique générale de la chaufferie

3.2 En cas de coupure de courant

Pendant une coupure de courant, ne pas ouvrir les portes de l'installation ni intervenir sur les pièces de l'installation.

- ☞ Risque d'explosion
- ☞ Risque d'écrasement par les vis sans fin

À la remise sous tension après une coupure de courant, la commande démarre en mode **Démarrage** et surveille la température des fumées.

- ☞ Si la température des fumées augmente, l'installation chauffe et gère le dégagement calorifique en fonction des paramètres réglés

3.3 Défaut d'étanchéité de l'installation hydraulique

Si la pression d'eau est insuffisante, le dégagement calorifique généré par la chaudière est insuffisant pour être transféré vers les zones de chauffage, le ballon ou le tampon.

- ☞ Risque de surchauffe de l'installation
- Ne plus mettre l'installation en chauffe
- Réparer les défauts d'étanchéité
- Remplir / rajouter de l'eau dans le circuit
- Surveiller la pression de l'eau

3.4 Défaut d'étanchéité sur l'installation (fuite de gaz de fumées)

- Ne plus mettre l'installation en chauffe
- Contrôler les joints des portes de foyer et des trappes, les remplacer si nécessaire

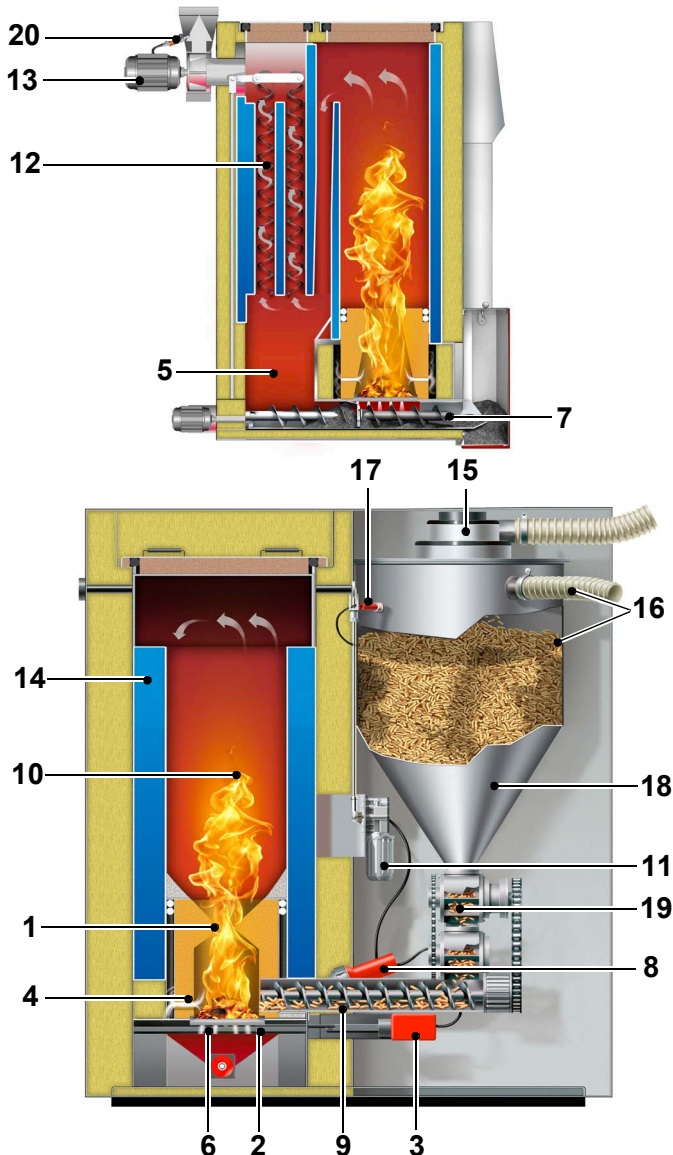
3.5 Blocage des vis

Ne pas toucher les vis bloquées.

- ☞ Risque de pincement en cas de déblocage intempestif
- Faire brièvement marcher en arrière la vis bloquée en marche manuelle (2 secondes max.)
 - ☞ Risque de bourrage de combustible dans la vis
- Nettoyage et débouillage des vis uniquement avec des moyens adaptés et après avoir coupé et verrouillé l'interrupteur général

Kapitel III : Utilisation

1 Présentation des composants de l'installation



Pos	Dénomination
1	Foyer réfractaire
2	Grille de Décendrage
3	Moteur pour grille de décendrage
4	Débit d'air secondaire avec canaux d'admission
5	Séparation de cendre volante
6	Air Primaire
7	Vis Décendrage
8	Allumeur automatique
9	Vis entrée Chaudière
10	Zone de circulation
11	Système de nettoyage automatique de la chaudière
12	Turbulateurs
13	Extracteur de Fumées
14	Isolation complète
15	Turbine Aspiration Granulés
16	Système d'aspiration de granulés fermé, sans filtre
17	Détecteur de niveau
18	Réservoir de granulés
19	Écluse rotative double
20	Sonde Lambda



Constituée d'un foyer et d'un échangeur, l'installation régule l'air de combustion avec l'extracteur de fumées.

Les fumées sont surveillées par la sonde Lambda. Les sondes intégrées surveillent les températures de l'installation et des fumées. Un mécanisme actionne les turbulateurs pour nettoyer l'échangeur. Grâce au système de décendrage, l'installation se nettoie automatiquement à intervalles réguliers. La vis de décendrage évacue à la fois les cendres volatiles et les cendres de combustion dans le cendrier. L'allumage s'effectue au moyen de l'allumeur automatique.

1.1 Fonctionnalités

- Transport du combustible hors du silo
- Insertion du combustible dans le foyer
- Allumage et combustion du combustible
- Commande de la conductivité thermique sur le circuit d'eau chaude
- Nettoyage de l'installation et décendrage dans le réservoir
- Évacuation des fumées

2 Avant la mise en service


	<p style="text-align: center;">D A N G E R</p> <p>Risque de dommages, de blessures voire de mort en cas d'équipements et dispositifs de sécurité défectueux, manquants ou pontés</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier attentivement le fonctionnement correct et irréprochable des composants d'installation et dispositifs de sécurité • Ne pas ponter les dispositifs de sécurité • Procéder immédiatement aux réparations en cas de défaut ou de dysfonctionnement • L'emplacement, la disposition et le fonctionnement des dispositifs de sécurité doivent être parfaitement connus
	<p style="text-align: center;">A V E R T I S S E M E N T</p> <p>Risque d'écrasement par des mouvements de l'installation dans la zone de l'extracteur de silo, du décendrage et des grilles</p> <ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger • Ne pas toucher aux pièces mécaniques accessibles • Ne pas monter sur l'installation • Ne pas laisser de corps étrangers (outils, etc.) dans l'installation
	<p style="text-align: center;">D A N G E R</p> <p>Risques par des états de fonctionnement imprévisibles</p> <p>Mise en service par du personnel non formé ou non autorisé</p> <ul style="list-style-type: none"> • La mise en marche / mise en service initiale doit être effectuée par la société Hargassner Ges mbh ou par du personnel professionnel formé

2.1 Contrôles à effectuer avant la mise en service

- Sécurité et installations côté client
- Montage de l'installation
- Contrôler tous les composants à installer
 - Vérifier le serrage, la fonctionnalité, le sens de rotation des moteurs, etc.
 - Veiller à la position correcte des réfractaires du foyer

2.2 Démarrage de la mise en service

Après vérification de la conformité de l'installation et de tous les dispositifs de sécurité, la mise en service peut être effectuée en suivant la liste de contrôle de mise en service dans le livret de contrôle.

	<p style="text-align: center;">A T T E N T I O N</p> <p>La mise en service doit être effectuée par un technicien Hargassner ou un installateur agréé. Le carnet de contrôle doit être retourné à la société Hargassner dans un délai de 30 jours après la mise en service, sous peine de perdre la garantie. Une copie reste dans le livret d'entretien.</p>
---	--

2.3 Formation des clients

- Expliquer l'entretien et la fréquence du nettoyage
- Expliquer les précautions à prendre pour le remplissage du silo
- Expliquer la conduite et la correction des défauts

2.4 Démarrage initial de l'installation

Une fois la procédure de mise en service terminée, le premier démarrage de l'installation peut avoir lieu.

- Passer l'installation en mode manuel
- ☞ Remplir la petite trémie en mode manuel avec le paramètre N° 8
 - ☞ Évite un défaut dû à un manque de combustible
- Passer l'installation en mode **Auto**
 - ☞ La chaudière démarre automatiquement s'il y a une demande


2.5 Vérifications préliminaires

- Contrôler la pression d'eau dans les circuits de l'installation, de chauffage, du ballon et du tampon
- Vérifier l'affichage à l'écran (défauts, état de fonctionnement)
- Corriger les défauts le cas échéant
- Contrôler le silo et le refermer.

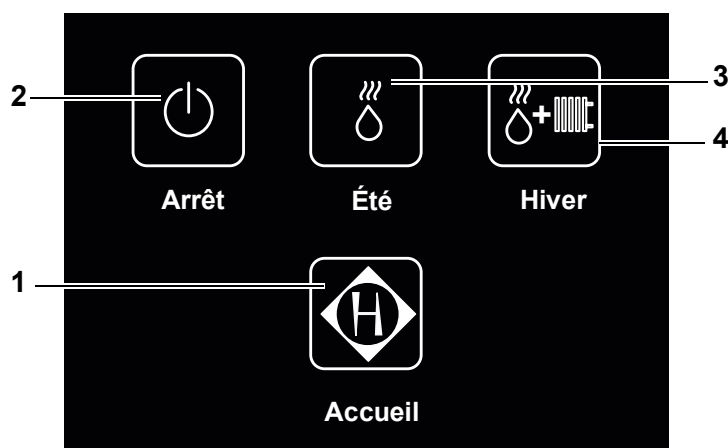
2.6 Procédure pour le remplissage du silo

A V E R T I S S E M E N T	
 	<p>Risque d'incendie</p> <p>Risque d'aspiration des fumées de l'installation</p> <p>☞ Désactiver impérativement l'installation avant le remplissage du silo par soufflage des granulés</p> <p>Protéger le combustible de l'humidité</p>

3 Pupitre

DANGER	
	<p>Erreur de manipulation de la commande</p> <p>Risque de blessures et de dommages sur l'installation par des états de fonctionnement imprévisibles</p> <ul style="list-style-type: none"> Utilisation de la régulation exclusivement par du personnel dûment formé à la tâche L'accès à aux fonctions de la commande est protégé par des codes <ul style="list-style-type: none"> Paramètres Usine et paramètres Installateur Les codes ne doivent pas être divulgués à des personnes non autorisées

3.1 Vue Accueil











Pos	Dénomination	Fonction
1	Ecran Standard	Passage de la vue Accueil au menu Standard ⇒ Voir "Écran Standard" à la page 18.
2	Mode de fonctionnement Arrêt	Touche de sélection rapide pour le mode Arrêt ⇒ Voir "Modes de fonctionnement" à la page 19.
3	Mode de fonctionnement Été	Touche de sélection rapide pour le mode Été (production d'ECS)
4	Mode de fonctionnement Hiver	Touche de sélection rapide pour le mode Hiver (automatique)

☞ Après écoulement de la durée réglée dans le paramètre **N° 02 Réglages d'affichage**, la commande passe automatiquement à la vue Accueil

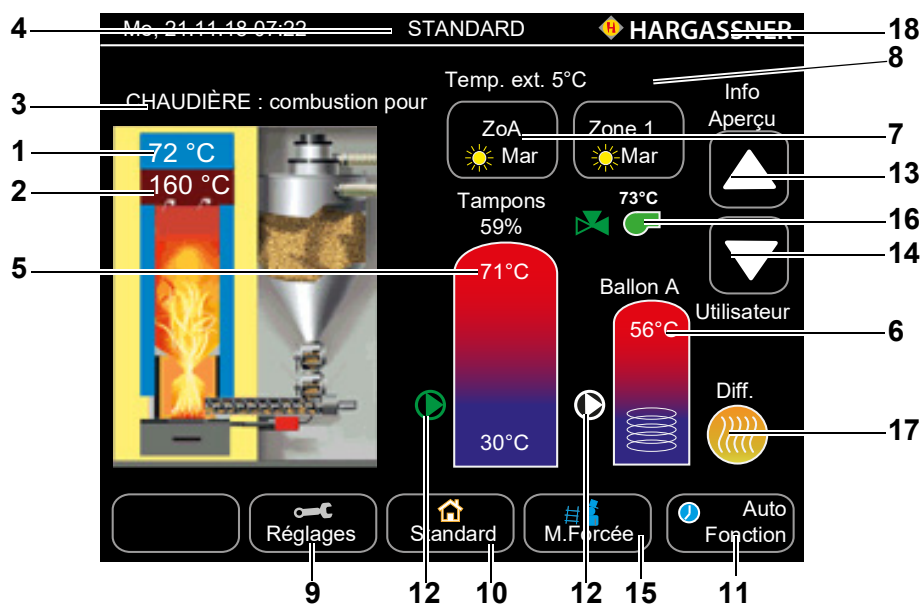
3.2 Écran tactile

La chaudière est commandée par un écran tactile.

☞ Commande par pression du doigt sur l'écran

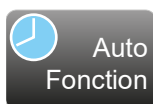
- Passage d'un menu à l'autre avec  
- Retour au menu précédent avec  **Standard**
- Retour au menu standard avec  **Standard** (appuyer 2 fois si nécessaire)
 - ☞ Exécutable dans tous les menus
- Activation du mode de fonctionnement avec le sélecteur  **Fonction**
- Activer un champ de saisie en appuyant dessus
 - ☞ Les valeurs s'affichent en **rouge**
- Modifier la valeur avec:  
 - ☞ Les valeurs clignotent en **rouge**
 - ☞ Les sélections clignotent en **vert**
- Confirmation et enregistrement des modifications avec 
- Saut direct vers les paramètres client en appuyant sur le graphique correspondant du menu Standard
 - ☞ Possible pour les graphiques de l'installation, de tampon, de ballon, de chaudière à chaleur externe et des zones de chauffage

3.3 Écran Standard



Pos	Dénomination	Fonction
1	Température de la chaudière	Affichage de la température actuelle de la chaudière
2	Température des fumées	Affichage de la température actuelle des fumées
3	État de la chaudière	⇒ Voir "Affichages de l'état de l'installation" à la page 20.
4	Affichage de l'état de la régulation Représentation du nom du menu actuel	<ul style="list-style-type: none"> • Description du menu activé • Défaut (rouge clignotant) / Avertissements (jaune) • Position actuelle dans l'arborescence du menu • Délai de validité en jours
5	Température du ballon tampon (Si paramétré) Affichage du taux de charge du Tampon en %	Températures actuelles (haut, milieu et bas) du Tampon Quantité de chaleur déjà emmagasinée
6	Affichage de la température du ballon	Affichage de la température du Ballon
7	État des Zones	<ul style="list-style-type: none"> • [ARRÊ] Zone en Arrêt chauffage • [Soleil] Soleil: Zone en confort • [Lune] Lune: Zone en réduit • [Flocon] Flocon: Zone en hors gel
8	Température extérieure	Température extérieure mesurée avec la sonde
9	Réglages	Sélection des différents menus Utilisateur, Réglage installateur et service, et Configuration de la régulation.
10	Standard	Affichage Menu Standard. Le menu Standard est accessible directement depuis n'importe quel menu. Si aucune saisie n'est effectuée, l'affichage retourne automatiquement à l'écran Standard au bout de 10 minutes
11	Fonction	Sélection du mode de fonctionnement de la chaudière ⇒ Voir "Modes de fonctionnement" à la page 19.
12	Pompe seule	Mode de fonctionnement de la pompe vert : la pompe tourne ; blanc : la pompe est arrêtée
13	Info	• [▲] Passage au menu Info
14	Utilisateur	• [▼] Passage aux Paramètres Utilisateur
15	Marche forcée (ramoneur)	La marche forcée permet de démarrer la chaudière pour effectuer des mesures de combustion
16	Chaudière à chaleur externe	État de la chaudière à chaleur externe (si paramétrée) vert : autorisée ; blanc : arrêt
17	Régulation différentielle	Appuyer sur le symbole pour passer à la page des informations sur la régulation différentielle
18	Logo Hargassner	Appuyer sur le logo pour afficher les données de l'installation

4 Modes de fonctionnement



Auto
Fonction



Ballon
Fonction



Arrêt
Fonction



Manu
Fonction



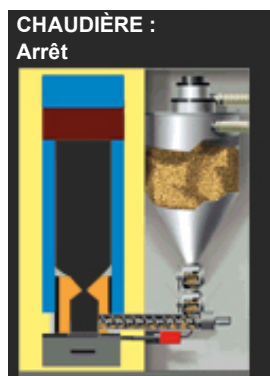
M.Forcée



Fin
Comb.

- **Automatique (Auto)** : mode standard dans lequel le système de chauffage est utilisé selon les réglages de température et les heures d'activation / désactivation.
- **Eau chaude (ballon)** : l'installation est utilisée uniquement pour assurer l'alimentation en eau chaude et non pour chauffer les locaux.
 - ☞ Pas de régulation des zones de chauffage (à l'exception de la fonction hors gel)
 - ☞ Pompes **Arrêt** et vanne mélangeuse **Fermée**
- **Désactiver (arrêt)** : l'installation est désactivée, excepté la fonction hors gel. L'écran tactile indique toujours les informations actuelles.
 - ☞ Pas de régulation des zones de chauffage (à l'exception de la fonction hors gel)
 - ☞ Pompes **Arrêt** et vanne mélangeuse **Fermée**
- **Mode manuel (Manuel)** : permet l'exécution manuelle de diverses actions, comme l'activation manuelle des pompes et vannes mélangeuses. Indique diverses informations et valeurs complémentaires. L'écran Standard reste actif dans les modes Automatique, Eau chaude et Arrêt.
- **Touche de marche forcée** : touche pour le ramoneur, permettant la mise en **marche** et l'**arrêt** manuel de la chaudière pour les mesures de combustion. Les options suivantes sont disponibles :
 - ☞ **Pleine Puissance** : si un tampon est paramétré, la régulation passe automatiquement en mode pleine puissance lorsque la touche est actionnée.
 - ☞ **Vider le tampon** : dans ce mode, tous les programmes de régulation sont arrêtés. L'installation régule à pleine puissance, simule une température extérieure très basse et cherche à évacuer un maximum de chaleur dans les circuits de chauffage. Tous les équipements de régulation comme les robinets thermostatiques et vannes mélangeuses doivent être ouverts manuellement pour permettre la dissipation de la chaleur nécessaire. Cette fonction s'arrête automatiquement au bout de 2 heures. Si aucun tampon n'est paramétré, la régulation offre la possibilité d'effectuer une mesure en **pleine puissance** ou en **puissance réduite** lors de l'actionnement de la touche « Marche forcée ». Dans ce mode, tous les programmes de régulation sont arrêtés. L'installation régule jusqu'à pleine puissance. Après 15 minutes, la pleine puissance est baissée à 50 % (puissance réduite). Au bout de 5 minutes de puissance réduite, un message s'affiche : **Démarrer mesure marche forcée**.
- **Arrêt combustion** : touche pour la mise à l'arrêt de la combustion. La combustion peut être arrêtée immédiatement ou à un instant prédéterminé.
 - ☞ La régulation des circuits de chauffage avec pompes et mélangeurs se poursuit, seule la combustion est arrêtée.

5 Affichages de l'état de l'installation



Les températures et la teneur des fumées permettent à l'installation de reconnaître son état.

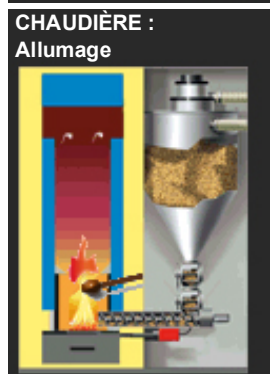
Arrêt

Si aucun besoin n'existe de la part d'une zone de chauffage ou d'un ballon ou que le besoin peut être rempli par le ballon, la chaudière se met en mode Arrêt.



Surveillance d'allumage

Du bois est acheminé dans le foyer et le système surveille si les braises provoquent un allumage automatique.



Allumage

L'allumeur électrique démarre et le combustible va s'enflammer.



Combustion

La régulation module l'amenée d'air (vitesse d'extracteur de fumées) selon la demande de puissance et la température de la chaudière nécessaire et optimise la combustion en gérant l'amenée de combustible grâce au signal de la sonde Lambda.

☞ Modulation de puissance de Combustion dans la plage optimale de 30-100%.

Extinction

Le système règle l'extinction en fonction de la teneur en O₂ et les temps d'extinction minimaux et maximaux définis.



En veille

Si la puissance demandée descend en-dessous de la puissance minimale, la chaudière passe en veille.



Décendrage dans x min

Lorsque la durée de combustion max. est atteinte, le foyer est vidé.



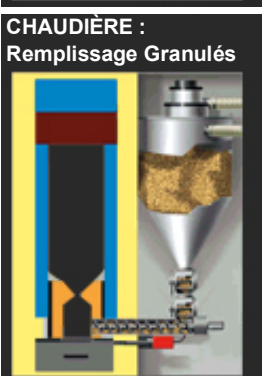
Décendrage

La grille est ouverte et fermée 2 fois. Les cendres tombent dans le cendrier. Ensuite, l'installation retourne à l'état nécessaire.



Remplissage Granulés dans

Si la durée de fonctionnement min. de la vis et le temps d'aspiration sont atteints ou si la durée de fonctionnement max. de la vis est dépassée, le remplissage démarre après le temps indiqué.



Remplissage Granulés

La turbine d'aspiration démarre et la trémie est remplie de granulés. Ensuite, l'installation retourne dans l'état où elle se trouvait précédemment.

6 Menu Info

Dans le menu **Standard**, appuyer sur



Passage d'un menu à l'autre avec
DOIT: Valeur actuelle / Consigne
EST : valeur actuelle (Position)



Dans le menu Info respectif, appuyer sur



pour passer directement aux réglages.

6.1 Aperçu

Mo.25.11.18 08:19 HARGASSNER	
Zone A	REDUIT
Zone 1	REDUIT
Zone 2	REDUIT
Zone 3	REDUIT
Zone 4	REDUIT
Zone 5	REDUIT
Zone 6	REDUIT
Ballon A	Arrêt
Ballon 1	Arrêt
Tampons	Arrêt
Couvercle Silo	Ferm.
Cendrier	OK

Affiche une vue d'ensemble des circuits de chauffage, des ballons et des autres composants du système de chauffage individuel.

6.2 Pompe de réseau

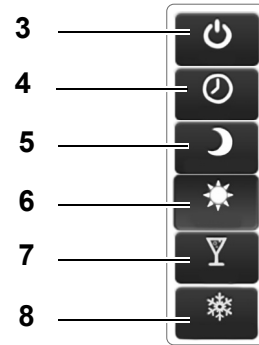
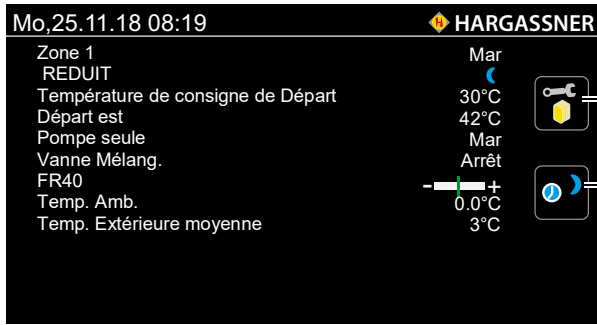
Mo.25.11.18 08:19 HARGASSNER	
Pompe de réseau 1	▶ Mar
Pompe seule	

Si une zone de chauffage dispose d'un réseau, le statut de la pompe de réseau est affiché sur cet écran (vert = **Marche**, blanc = **Arrêt**).

6.3 Zones

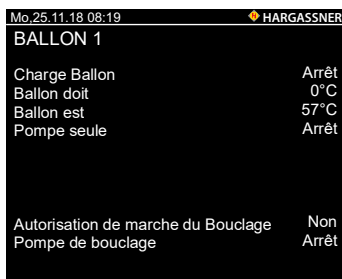
Indique le statut des zones de chauffage. Une zone de chauffage est représentée par page. S'il existe plusieurs zones de chauffage, le menu compte le nombre de pages info correspondant. Si la pompe de vanne mélangeuse fonctionne, un texte et un symbole de flèche verte l'indiquent.

- Appeler les pages de configuration avec le symbole à côté de la zone de chauffage **(1)**
- Le bouton de zone de chauffage permet d'accéder directement à l'écran Standard depuis la première page de zone
- ☞ Si FR25, FR35 ou FR40 est utilisé, une ligne supplémentaire s'affiche
- Sélectionner le mode de chauffage avec le symbole Mode de chauffage **(2)**



Pos	Dénomination	Fonction
1	Configuration de la zone de chauffage	Le bouton à côté de la zone de chauffage correspondante permet d'accéder aux possibilités de réglage des pages de configuration
2	Configuration du mode de chauffage	Ce bouton permet d'accéder au menu popup pour la sélection du mode de chauffage
3	Arrêt	La zone est désactivée (à l'exception de la fonction hors-gel)
4	Automatique	La zone fonctionne selon les réglages de la minuterie
5	Réduction permanente	La température d'ambiance est abaissée de manière permanente à la température de consigne d'ambiance (mode Abaissement)
6	Confort permanent	La température d'ambiance est chauffée de manière permanente à la température de consigne d'ambiance (mode Confort)
7	1x Confort	La zone chauffe à la température de consigne d'ambiance (mode Confort) et repasse en minuterie automatique au cycle de chauffage suivant (au plus tard après 24 heures)
8	1x Réduit	La zone abaisse à la température de consigne d'ambiance (mode Abaissement) et repasse en minuterie automatique au cycle de chauffage suivant (au plus tard après 24 heures)

6.4 Ballon



Page Info de l'état du ballon

- Charge Ballon
- Température de consigne
- Température réelle
- Affichage du niveau de charge du ballon
- État de la pompe



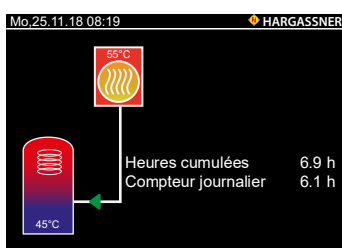
Le nombre de pages d'information correspond au nombre de ballons. Si la pompe fonctionne, un symbole de flèche entourée (vert : marche, blanc : arrêt) s'affiche à côté du graphique de ballon.

☞ Le graphique du ballon permet d'accéder aux possibilités de réglage dans les pages de configuration

- Touche **Charge unique**

☞ Appuyer sur la touche pour charger le ballon une fois à la température de consigne

6.5 Régulation différentielle



Page info sur l'état actuel de la régulation différentielle

- Heures de fonctionnement de la régulation différentielle
- Total / jour
- Température actuelle de la source de chaleur
- Température actuelle de la sonde différentielle (S2)

6.6 Chaudière



Page info affichant les valeurs réelles et de consigne actuelles de la chaudière

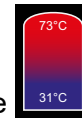
- État de fonctionnement actuel de la chaudière
- Température de l'eau dans la chaudière
- Vitesse de l'Extracteur de Fumées en % de la vitesse Maxi
- Amenée de combustible demandée actuellement
- Taux d'O2 dans les fumées mesuré par la sonde Lambda
- Température actuelle dans le foyer (température des fumées)
- Position du capteur de niveau de braises (languette)
- Allumeur actif / inactif


6.7 Tampons



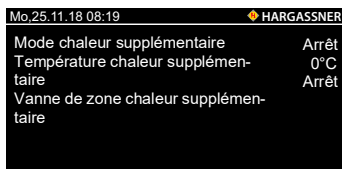
Page info affichant les valeurs réelles actuelles du tampon

- Affichage du niveau de charge du tampon
- ☞ Taux de charge 80 % = rouge
- ☞ Taux de charge 30 % = bleu
- ☞ Taux de charge entre 30 % et 80 % = bleu / rouge
- Température de retour consigne / réelle = Température du retour de la chaudière



- Touche **Charge unique** 
- ☞ Appuyer sur la touche pour charger une fois le tampon à la température de consigne

6.8 Chaleur externe



Page info affichant les valeurs actuelles de la chaleur supplémentaire

- Voyant de fonctionnement de la chaleur supplémentaire (**Mar / Arr**)
- Température actuelle de la sonde de chaleur supplémentaire
- Affichage de la vanne de zone chaleur supplémentaire (**Mar / Arr**)

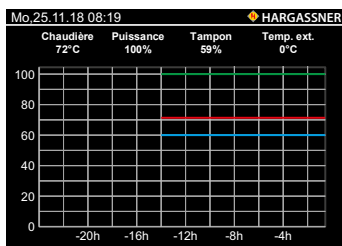
6.9 Consommation



Page Info sur la consommation totale actuelle

- N'apparaît que si l'affichage Consommation de Granulés est activé dans les paramètres installateur

6.10 Enregistrement



Représentation graphique de l'historique des 24 dernières heures

- Température de la chaudière
- Température du Ballon
- Puissance
- Taux de charge du Tampon
- ☞ L'axe du temps peut être réglé dans les paramètres de service

6.11 Compteur

Mo.25.11.18 08:19		HARGASSNER
Heures de Mise sous Tension	9h	
Heures de Chauffage	9h	
Heures d'Allumage	0.0 h	
Heures d'Extracteur de Fumées	9h	
Heures de Vis Entrée Chaudière	7.34 h	
Heures d'Extracteur de Silo 1	5.8 h	
Compteurs horaires Vis de décen-	0	
drage	0	
Heures de Turbine	0	
Nbre de Cycles de la Turbine		

Liste des compteurs actuels

Mo.25.11.18 08:19		HARGASSNER
Temps Combustion depuis Décendrage	180 min	
Décendrage au plus tôt dans	60 min	
Décendrage au plus tard	180 min	
Temps de marche VE depuis	0 min	
remplissage granulés		
Temps mini pour remplissage	30 min	
Temps maxi pour remplissage	300 min	
Nb Décendrages	0	
Nb de Décendrages / 1 Nettoyage	1	
Nbre de mouvements de Grille	0	

6.12 N° de Série

Mo.16.09.19 08:19		HARGASSNER
Type de Chaudière	Classic 22	
N° installation	1	
Version de logiciel	V14.0k	
N° de série de Pupitre	924318	
Version de la Platine I/O		
N° de série de Platine I/O		
Adresse IP	172.16.80.15	
Etat de la Carte ID Chaudière	OK	
Code système	3035B7B0	
Dernière MàJ Logiciel	02/04/2019 11.26	

Liste des données pertinentes de l'installation


6.13 Défaut

Mo.25.11.18 08:19		HARGASSNER
0305	Mauvaise Carte ID Chaudière	
	Lu 19.11.2018 09h19	
0307	Défaut Extracteur de Fumées	
	Lu 19.11.2018 09h19	

Liste des défauts présents

☞ Dès que le défaut est validé, l'info défaut disparaît.

7 Mode manuel

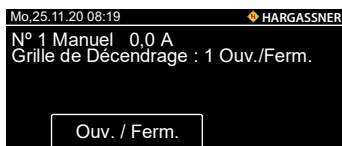
A V E R T I S S E M E N T	
	<p>Risque de blessures par des états de fonctionnement imprévisibles</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lors des travaux en mode manuel, il n'y a pas de surveillance automatique des fins de course et des moteurs <ul style="list-style-type: none"> ☞ Ne pas actionner la marche arrière des vis plus de 2 secondes • Le mode manuel ne doit être utilisé que par du personnel formé et qualifié



La **marche Manuelle** sert à :

- la vérification de toutes les fonctions électriques
- l'actionnement manuel des entraînements en cas de défaut et pour contrôle

- Pour actionner une fonction, appuyer la touche ou la maintenir appuyée
 - Pour quitter la fonction, appuyer de nouveau ou relâcher la touche
 - ☞ Lorsque les paramètres de service sont activés, le fonctionnement continu peut être activé par double clic (2 minutes max.).
- Uniquement la fonction sélectionnée est active, les autres fonctions restent inactives.



N° 1 Contrôle de fonctionnement de la grille de décendrage

- Un appui suffit pour ouvrir et fermer la grille de décendrage une fois
- ☞ Les cendres tombent dans le cendrier
- ☞ Actionner après chaque nettoyage de chaudière



N° 2 Contrôle du fonctionnement de la grille de décendrage

- Un appui suffit pour ouvrir ou fermer la grille de décendrage une fois



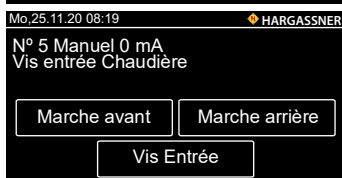
N° 3 Contrôle du fonctionnement du système de nettoyage

- ☞ La grille s'ouvre complètement et le moteur de nettoyage se met en marche
- ☞ Appuyer de nouveau pour terminer le contrôle de fonctionnement. Le moteur de nettoyage va dans sa position finale et la grille se ferme



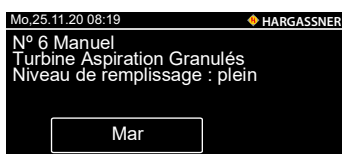
N° 4 Test de fonctionnement et sens de rotation du moteur de la vis de décendrage

- Marche avant ou arrière manuelle du moteur
- ☞ La marche arrière ne doit être actionnée que **brèvement**



N° 5 Test de fonctionnement et du sens de rotation du moteur de la vis d'entrée chaudière

- Marche avant ou arrière manuelle pour le remplissage de la vis entrée chaudière
- ☞ La marche arrière ne doit être actionnée que **brèvement**
- ☞ Vis entrée chaudière sans grille de décendrage uniquement si les paramètres de service sont actifs



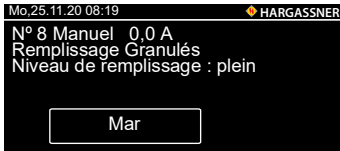
N° 6 Test de fonctionnement de la Turbine aspiration granulés



N° 6a Test de fonctionnement de l'unité de commutation automatique



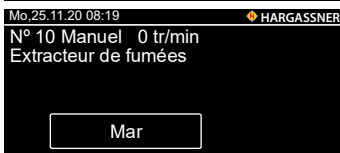
- N° 7 Test de fonctionnement et du sens de rotation du moteur de l'extracteur de silo
- Marche avant ou arrière manuelle pour débloquer une vis ou évacuer un corps étranger
 - ☞ La marche avant manuelle démarre également la turbine d'aspiration
 - ☞ La marche arrière ne doit être actionnée que **brèvement** (1 seconde au maximum)



- N° 8 Remplissage de la trémie intermédiaire
- ☞ Doit être remplie lors d'un redémarrage du système
 - ☞ Le détecteur de niveau de granulés réagit



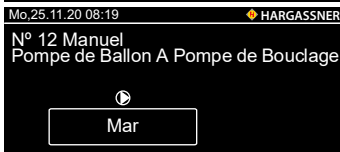
- N° 9 Test de l'allumeur
- Élément de chauffe avec soufflerie d'allumage ou soufflerie d'allumage seule
 - ☞ Après 1 mn environ, l'allumeur est chaud
 - ☞ Après 3 mn environ, le bois doit être allumé



- N° 10 Contrôle du fonctionnement du moteur Extr. de Fumées
- ☞ Vitesse maximale : env. 2600 tr/mn



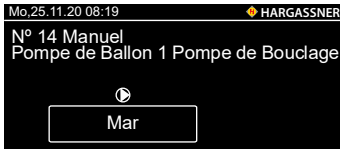
- N° 11 Test ou fonctionnement manuel de la pompe de Ballon 1
- ☞ Uniquement lorsque la platine de zone **Zo A** est raccordée



- N° 12 Test ou fonctionnement manuel de la pompe de bouclage Ballon A
- ☞ Uniquement lorsque la platine de zone **Zo A** est raccordée



- N° 13 Test ou fonctionnement manuel de la pompe de Ballon 1
- ☞ N° 15 et 17 pour pompe de ballon 2 et 3 seulement si **HKM 1** et **HKM 2** sont raccordés

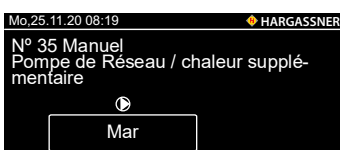


- N° 14 Test ou fonctionnement manuel de la pompe de bouclage Ballon 1
- ☞ N° 16 et 18 pour pompe de bouclage ballon 2 et 3 seulement si **HKM 1** et **HKM 2** sont raccordés

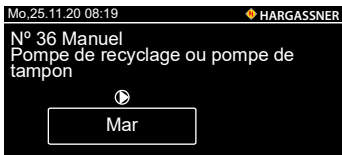


Test ou fonctionnement manuel des pompes de zone

- N° 19 pour pompe de zone A (**Zo A**)
 - N° 21, 23 pour pompe de zone 1 et 2 (**chaudière**)
 - N° 25, 27, 29 pour Pompe de Zone 3, 4 et Pompe Zone Externe 2 (**HKM 1**)
 - N° 30, 32, 34 pour Pompe de Zone 5, 6 et Pompe de Zone Externe 3 (**HKM 2**)
- Contrôle du fonctionnement et du sens de rotation de la vanne mélangeuse de zone
- N° 20 pour la vanne de zone A (**Zo A**)
 - N° 22, 24 pour la vanne de zone 1 et 2 (**chaudière**)
 - N° 26, 28 pour la vanne de zone 3 et 4 (**HKM 1**)
 - N° 31, 33 pour la vanne de zone 5 et 6 (**HKM 2**)



- N° 35 Test ou fonctionnement manuel de la pompe de réseau ou pompe de pression d'amorçage

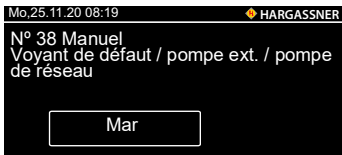


N° 36 Test ou fonctionnement manuel de la pompe paramétrée

- Pompe de recyclage
- Pompe Tampon



N° 37 Test du fonctionnement et du sens de rotation de la vanne de zone



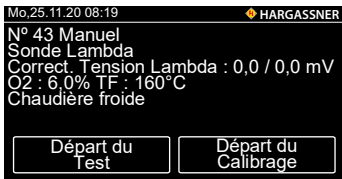
N° 38 Test ou fonctionnement manuel du voyant de défaut, de la pompe externe ou de la pompe de réseau



N° 41 Test ou fonctionnement manuel de la pompe pour le réseau régulé



N° 42 Test de fonctionnement et de sens de rotation de la Vanne de Mélange pour le réseau régulé

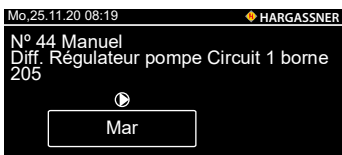


N° 43 Test de la sonde Lambda

- Contrôle du fonctionnement uniquement si température des fumées inférieure (TF) à 50°C

Appuyer sur **Départ du Test**

- ☞ Au bout de 5 minutes, la tension de la sonde doit être proche de -7,0 mV
- ☞ Les valeurs comprises entre -2 et -12 mV sont dans la tolérance acceptable



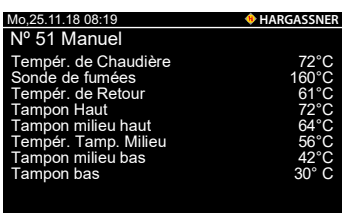
N° 44 Test ou fonctionnement manuel de la pompe de la régulation différentielle

- ☞ Seulement si la régulation différentielle est raccordée

N° 44b pour Pompe source de chaleur

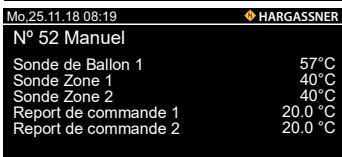
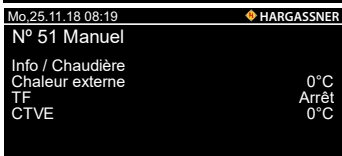
N° 44c pour Vanne de recyclage

N° 45 pour régulation différentielle 2



N° 50 - 53 Affichage des valeurs actuelles des sondes

- ☞ Selon les paramètres de l'installation



8 Menu de réglage



Dans l'affichage standard, accéder au menu de réglage avec la touche **Réglage**.

- Utilisateur
- Installateur
- Usine
- Configuration

8.1 Utilisateur

Cette touche mène aux pages de configuration également accessibles par l'aperçu standard.

⇒ Voir "Réglages utilisateur" à la page 32.

8.2 Installateur

Permet des possibilités de réglage plus avancées de l'installation de chauffage et est réservée à l'installateur et au personnel de service. Le paramétrage situé dessous dépend de la configuration du chauffage.

Code : 33

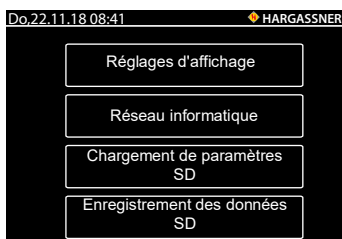
⇒ Voir "Paramètres installateur" à la page 38.

8.3 Usine

Permet un paramétrage plus étendu et est prévu pour le personnel de service familiarisé avec l'installation. Le paramétrage situé dessous dépend de la configuration du chauffage.

Remarque : les réglages Installateur et Service sont protégés par PIN. Seul le personnel de service peut les modifier, étant donné que des paramètres mal sélectionnés peuvent altérer les fonctionnalités de l'installation de chauffage.

8.4 Configuration



Les possibilités de réglages suivantes sont disponibles :

- Réglages d'affichage
- Paramètres Réseau
- Transferts Carte SD <--> Pupitre
- Enregistrement des données (SD)

8.4.1 Réglages d'affichage



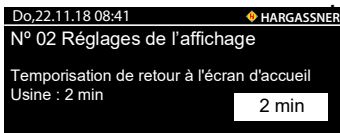
N° 01 Extinction de l'affichage

☞ Active ou désactive la mise en veille automatique de l'affichage



N° 01a Réglages de l'affichage

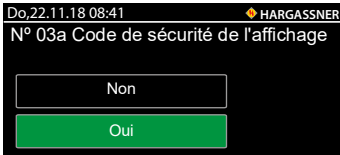
☞ L'affichage passe en mode veille après le temps réglé.



- N° 02 Réglages de l'affichage
 - ☞ Temps au bout duquel l'affichage passe sur vue accueil
 - ☞ Le réglage 0 rend cette fonction inactive



- N° 03 Réglages de l'affichage
 - ☞ Réglage du rétroéclairage (10 % - 100 %)

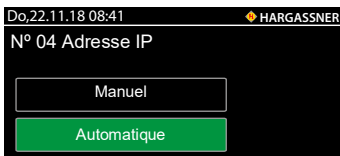


- N° 03a Code de sécurité de l'affichage
 - ☞ Sélectionner s'il faut ou non entrer un code pour verrouiller l'affichage

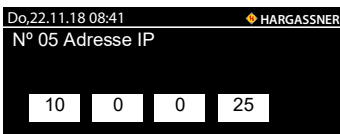


- N° 03b Code de sécurité de l'affichage
 - ☞ Saisir un code de sécurité à 4 chiffres

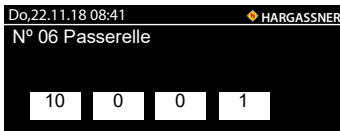
8.4.2 Réglages Réseau



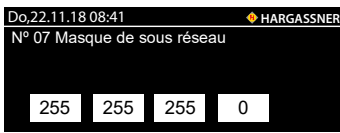
- N° 04 Génération adresse IP
 - ☞ Sélectionnez si une adresse IP doit être générée manuellement ou automatiquement



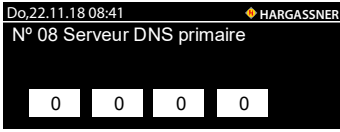
- N° 05 Adresse IP
 - ☞ Saisie manuelle de l'adresse IP



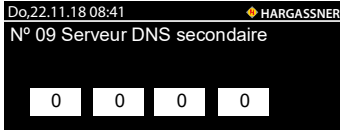
- N° 06 Passerelle
 - ☞ Saisie manuelle de la passerelle



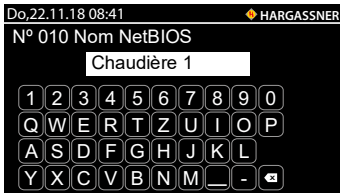
- N° 07 Masque de sous réseau
 - ☞ Saisie manuelle du masque de sous réseau



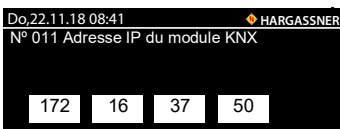
- N° 08 Serveur DNS primaire
 - ☞ Saisie manuelle du serveur DNS primaire



- N° 09 Serveur DNS secondaire
 - ☞ Saisie manuelle du serveur DNS secondaire



- N° 010 Affichage du nom de l'appareil



- N° 011 Adresse IP du module KNX

8.4.3 Transferts Carte SD <--> Pupitre

- ☞ Transfert des paramètres saisis sur la carte SD insérée
- ☞ Appuyer sur **Mémoriser paramètres**

8.4.4 Enregistrement des données (SD)

- ☞ Enregistrement supplémentaire des données de l'installation actuelles sur la carte SD
- ☞ Pour arrêter, appuyer sur **Arrêt de l'enregistr. sur Carte SD**

9 Réglages utilisateur

- Actionner la touche **Réglages** dans le menu standard puis **Client**
- Sélectionner la valeur de réglage souhaitée avec la touche fléchée
- Sélection des valeurs en appuyant sur les champs sur fond blanc
 - ↳ La couleur de police des paramètres passe au **rouge**
- Régler les valeurs souhaitées avec les touches **+** et **-**, l'affichage clignote
 - ↳ Pour faire défiler plus rapidement, maintenir la touche **+** et **-** appuyée
- Confirmer la valeur saisie avec la coche verte

9.1 Régulation ballon

- ↳ La commutation du programme journalier au programme hebdomadaire, ainsi que le réglage du nombre de blocs se fait dans les paramètres installateur (paramètres D9 + D10)

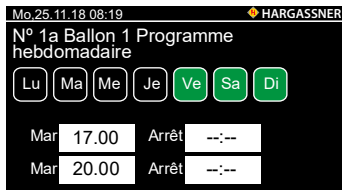
9.1.1 Programme journalier



N° 1 Ballon 1 Programme journalier Lu-Di

- ↳ Paramétrage des créneaux de chargement du ballon par le programme journalier

9.1.2 Programme hebdomadaire

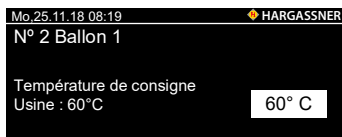


N° 1a Ballon 1 Programme hebdomadaire

Paramétrage des créneaux de chargement du ballon par le programme hebdomadaire

- ↳ Jour sélectionné = vert

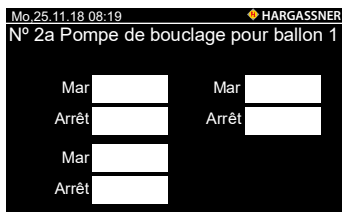
9.1.3 Température de consigne



N° 2 Ballon 1 - Réglage de la température de consigne du ballon

- ↳ Le chargement du ballon ne se fait que pendant les **Créneaux de chargement** réglés

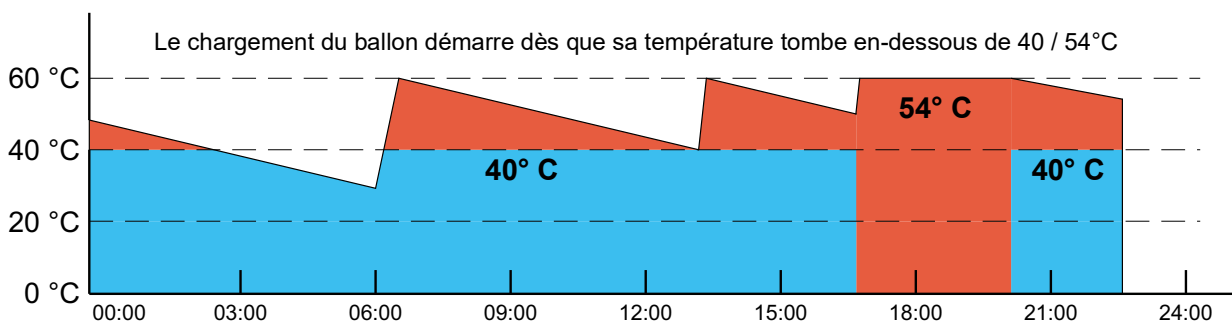
9.1.4 Pompe de bouclage



N° 2a Pompe de bouclage pour ballon 1

- ↳ Réglage des créneaux de commutation de la pompe de bouclage (si présente)

Températures ballon selon réglages d'usine



9.2 Régulation de chauffage

- ☞ La commutation du programme journalier au programme hebdomadaire, ainsi que le réglage du nombre de blocs se fait dans les paramètres installateur (paramètres D9 + D10)

9.2.1 Programme journalier



N° 3 Zone 1 Programme journalier Lu-Di

- Paramétrage des créneaux de chauffage par le programme journalier
- ☞ Les heures réglées sont identiques pour tous les jours de la semaine

9.2.2 Programme hebdomadaire



N° 3a Zone 1 Programme hebdomadaire

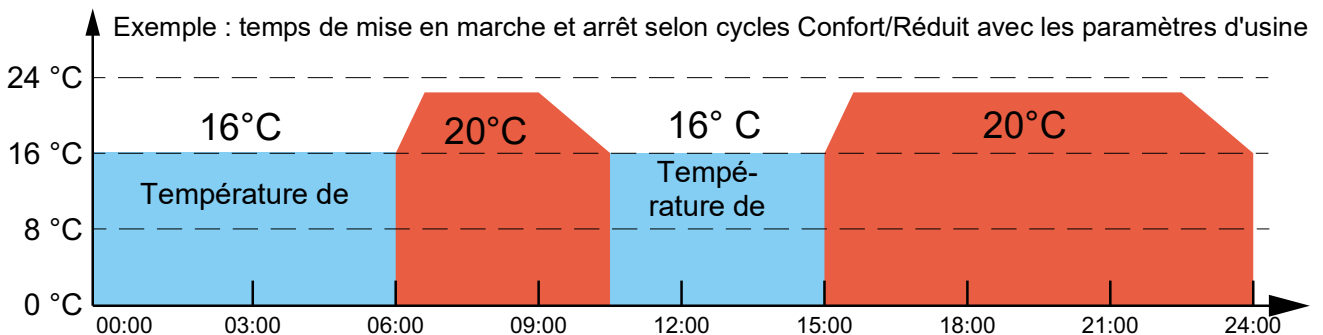
- Paramétrage des créneaux de chauffage par le programme hebdomadaire

9.2.3 Température d'ambiance

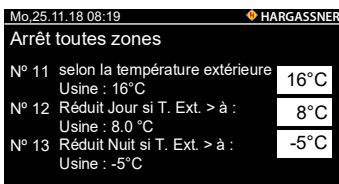


N° 4 Température Confort / N° 5 Température Réduit

- Saisie des températures d'ambiance souhaitées
- ☞ Plage de réglage de la température Confort : 14 °C à 26 °C
- ☞ Plage de réglage de la température Réduit : 8 °C à 24 °C



9.2.4 Température extérieure d'arrêt



- Réglage des températures pour l'arrêt chauffage selon la température extérieure

☞ 3 seuils d'arrêt possibles en fonction du programme et des horaires

N° 11 Arrêt toutes zones par température extérieure

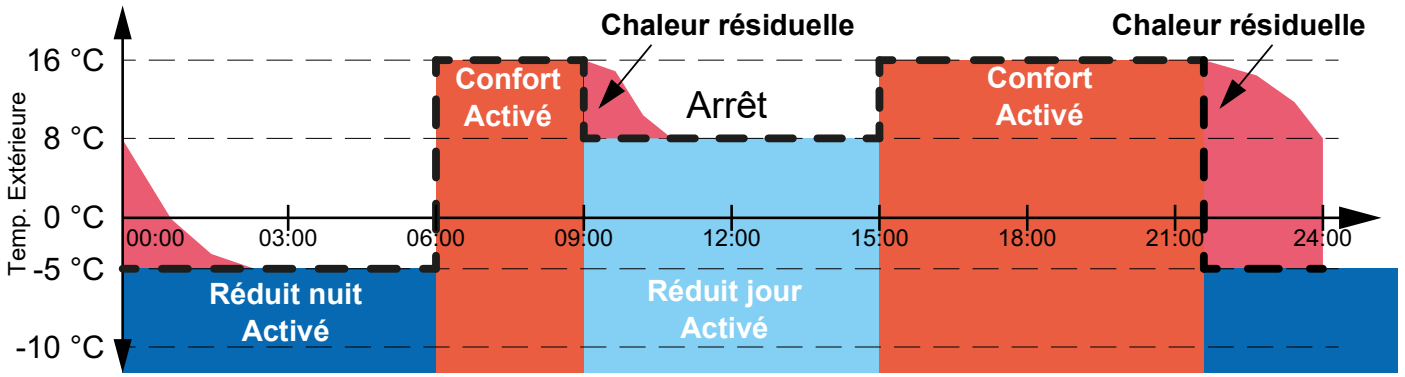
- ☞ Si la température extérieure moyenne monte au-delà de cette valeur, les zones sont arrêtées (période estivale).

N° 12 Arrêt toutes zones en réduit jour

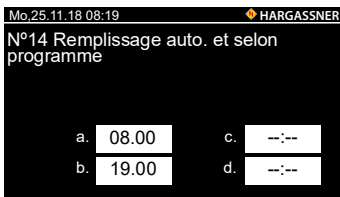
- ☞ Si la température extérieure moyenne monte au-delà de cette valeur en mode Réduit, les zones sont arrêtées.

N° 13 Arrêt toutes zones en réduit nuit

- ☞ Si la température extérieure moyenne monte au-delà de cette valeur en mode Réduit nuit, les zones sont arrêtées.



9.3 Durée de remplissage des granulés



N° 14 Remplissage Granulés

- Réglage des temps de remplissage de granulés dans la trémie intermédiaire

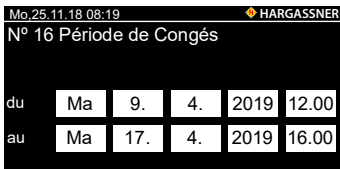
9.4 Réglages généraux

9.4.1 Mode congés



N° 15 Mode congés

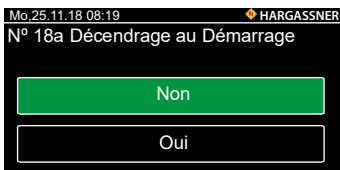
- Réglage de la fonction pour le programme Congés



N° 16 Période de Congés

- Réglage de la période de congés au cours de laquelle le programme Congés est actif

9.4.2 Démarrage du décairage

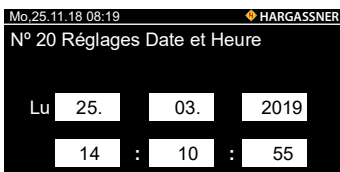


N° 18a Décairage au Démarrage

☞ Uniquement actif, si le Paramètre 50 est **présent** dans les paramètres installateur

- **Oui** permet de lancer l'opération de décairage et de nettoyage

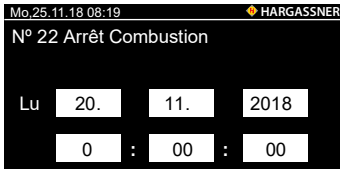
9.4.3 Réglages Date et Heure



N° 20 Réglages Date et Heure

- Réglages Date et Heure

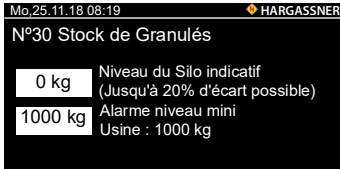
9.4.4 Arrêt combustion



N° 22 Arrêt Combustion

- Réglage de la date et de l'heure pour l'arrêt de la combustion (p. ex. pour le passage annoncé du ramoneur)

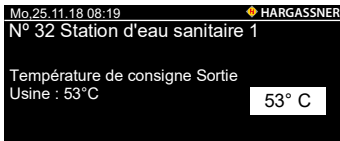
9.4.5 Affichage consommation



N°30 Stock de Granulés

- ☞ Uniquement actif, si le Paramètre D1f est réglé sur **présent** dans les paramètres installateur
- ☞ Jusqu'à 20% d'écart possible

9.4.6 Station d'eau sanitaire



N° 32 Station d'eau sanitaire

- Régler la température maximale de l'eau chaude au point de soutirage
- ☞ Uniquement actif, si le Paramètre C3 est réglé sur **Tampon / Station d'eau sanitaire** dans les paramètres installateur

9.5 Liste de paramètres utilisateur

9.5.1 Module Bus 0

Menu	Description	Usine	Adr. Modbus
1	Ballon 1 Programme journalier du Lu au Di	MAR 17h00 ARR 20h00	2001
1a-g	Ballon 1 Hebdomadaire Lu/Ma/Me/Je/Ve/Sa/Di	MAR 17h00 ARR 20h00	2005 - 2035 (pas de 5)
2	Température de consigne ballon 1	60 °C	2040
2a	Pompe de bouclage Ballon 1	MAR 06h00 11h00 16h00 ARR 08h00 13h00 20h00	2041
3	Zone 1 Programme journalier du Lu au Di	MAR 06h00 15h00 ARR 09h00 22h00	2050
3a-g	Zone 1 Hebdomadaire Lu/Ma/Me/Je/Ve/Sa/Di	MAR 06h00 15h00 ARR 09h00 22h00	2055 - 2085 (pas de 5)
4	Zone 1 Température ambiante jour	20 °C	2090
5	Zone 1 Température ambiante de réduit	16 °C	2092
6	Zone 2 Programme journalier du Lu au Di	MAR 06h00 15h00 ARR 09h00 22h00	2094
6a-g	Zone 2 Hebdomadaire Lu/Ma/Me/Je/Ve/Sa/Di	MAR 06h00 15h00 ARR 09h00 22h00	2098 - 2128 (pas de 5)
7	Zone 2 Température ambiante jour	20 °C	2133
8	Zone 2 Réduit	16 °C	2135

9.5.2 Platine de zone ZoA

Menu	Description	Usine	Adr. Modbus
HP1	Ballon A Journalier du Lu au Di	MAR 17h00 ARR 20h00	2140
HP 1a-g	Ballon A Hebdomadaire Lu/Ma/Me/Je/Ve/Sa/Di	MAR 17h00 ARR 20h00	2145 - 2175
HP 2	Température de consigne ballon A	60° C	2180
HP 2a	Pompe de bouclage ballon A	MAR 06h00 11h00 ARR 08h00 13h00	2185
HP 3	Zone A Journalier du Lu au Di	MAR 06h00 15h00 ARR 09h00 22h00	2190
HP 3a-g	Zone A Hebdomadaire Lu/Ma/Me/Je/Ve/Sa/Di	MAR 06h00 15h00 ARR 09h00 22h00	2195 - 2225
HP 4	Zone A Température ambiante jour	20 °C	2230
HP 5	Zone A Température ambiante de réduit	16 °C	2237

9.5.3 Module Bus HKM 1

Menu	Description	Usine	Adr. Modbus
H 1	Ballon 2 Programme journalier du Lu au Di	MAR 17h00 ARR 20h00	2240
H 1a-g	Ballon 2 Hebdomadaire Lu/Ma/Me/Je/Ve/Sa/Di	MAR 17h00 ARR 20h00	2245 - 2275
H 2	Température de consigne ballon 2	60 °C	2280
H2a	Pompe de bouclage Ballon 2	MAR 06h00 11h00 ARR 08h00 13h00	2281
H 3	Progr. journ. Lu-Di zone 3	MAR 06h00 15h00 ARR 09h00 22h00	2286
H 3a-g	Zone 3 Hebdomadaire Lu/Ma/Me/Je/Ve/Sa/Di	MAR 17h00 ARR 20h00	2291 - 2321
H 4	Zone 3 Température ambiante jour	20 °	2326
H 5	Zone 3 Température ambiante de réduit	16 °	2328
H 6	Progr. journ. Lu-Di zone 4	MAR 06h00 15h00 ARR 22h00 09h00	2330
H 6a-g	Zone 4 Hebdomadaire Lu/Ma/Me/Je/Ve/Sa/Di	MAR 17h00 ARR 20h00	2335 - 2365
H 7	Zone 4 Température ambiante jour	20 °	2370
H 8	Zone 4 Température ambiante de réduit	16 °	2375

9.5.4 Module Bus HKM 2

Menu	Description	Usine	Adr. Modbus
H 11	Progr. journ. Lu-Di ballon 3	MAR 17h00 ARR 20h00	2380
H 11a-g	Ballon 3 Hebdomadaire Lu/Ma/Me/Je/Ve/Sa/Di	MAR 17h00 ARR 20h00	2385 - 2415
H 12	Température de consigne ballon 3	60 °C	2420
H12a	Pompe de bouclage Ballon 3	MAR 06h00 11h00 ARR 08h00 13h00	2421
H13	Zone 5 Programme journalier du Lu au Di	MAR 06h00 15h00 ARR 09h00 22h00	2426
H 13a-g	Zone 5 Hebdomadaire Lu/Ma/Me/Je/Ve/Sa/Di	MAR 17h00 ARR 20h00	2431 - 2461
H 14	Zone 5 Température ambiante jour	20 °C	2466
H 15	Zone 5 Température ambiante de réduit	16 °C	2468
H 16	Zone 6 Programme journalier du Lu au Di	MAR 06h00 15h00 ARR 09h00 22h00	2470
H 16a-g	Zone 6 Hebdomadaire Lu/Ma/Me/Je/Ve/Sa/Di	MAR 06h00 15h00 ARR 22h00 09h00	2475 - 2505
H 17	Zone 6 Température ambiante jour	20 °C	2510
H 18	Zone 6 Température ambiante de réduit	16 °C	2512



A l'aide du paramétrage Arrêt chauffage selon température extérieure séparé (paramètres installateur N° D12), diverses températures sont réglables pour chaque zone

Menu	Description	Usine	Adr. Modbus
N° 11	Arrêt chauffage selon température extérieure	16 °C	2514
N° 11a-h	Arrêt zone de chauffage 1 - A et Zone ext. par température extérieure	16 °C	2515 - 2522
N° 12	Arrêt chauffage en réduit jour si Temp. Ext. sup. à	8 °C	2523
N° 12a-g	Arrêt Zone 1 - A en réduit jour	8 °C	2524 - 2530
N° 13	Arrêt chauffage en réduit nuit si Temp. Ext. sup. à	-5 °C	2531
N° 13a-g	Arrêt Zone 1 - A en réduit nuit	-5 °C	2532 - 2538
N° 14	Remplissage Auto selon programme	MAR 08h00 00h00 ARR 19h00 00h00	2540
N° 14a	Remplissage Auto selon programme	MAR 07h00 14h00 ARR 19h00 00h00	2545
N° 14b	Remplissage Auto selon programme	MAR 21h00 00h00 ARR 00h00 00h00	2550
N° 15	Mode congés	Désactivée	2555
N° 15a-g	Prog. Congés Zones 1 - A	Désactivée	2560 - 2590
N° 16	Période de Congés	de... - à...	---
N° 16a-g	Dates des Congés Zones 1 - A	de... - à...	---
N° 18a	Démarrage du décendrage	Non	---
N° 20	Date/Heure		---
N° 21	Autorisation télémaintenance	Non autorisé(e)	2595
N° 21a	Désactiver automatiquement Autorisation Télémaintenance	1 h	2600
N° 22	Arrêt combustion	de... - à...	
N° 30	Stock de Granulés	1000 kg	

10 Paramètres installateur

- Dans le menu standard, actionner les touches **Réglages** et **Installateur**
- Autorisation par la saisie du code : 33



- Sélectionner les valeurs de réglage avec la touche fléchée
 - ☞  Saut direct vers les groupes de paramètres
 - ☞  Accès à tous les paramètres
- Sélection des valeurs en appuyant sur les champs sur fond blanc
 - ☞ La couleur de police des paramètres passe au rouge
- Régler les valeurs souhaitées avec les touches + et -, l'affichage clignote
 - ☞ Pour faire défiler plus rapidement, maintenir la touche + et - appuyée
- Confirmer la valeur saisie avec la coche verte

10.1 Paramétrage des Zones et Ballons

Paramètres standard (sur platine de chaudière) :

- Zone 1 (N° A1 - N° A9)
- Zone 2 (N° A11 - N° A19)
- Ballon 1 (N° B1 - N° B8)

Module Bus 1 (HKM1):

- Zone 3 (N° A21 - N° A29)
- Zone 4 (N° A31 - N° A39)
- Ballon 2 (N° B11 - N° B18)

Module Bus 2 (HKM2):

- Zone 5 (N° A41 - N° A49)
- Zone 6 (N° A51 - N° A59)
- Ballon 3 (N° B21 - N° B28)

Platine de zone (ZoA)

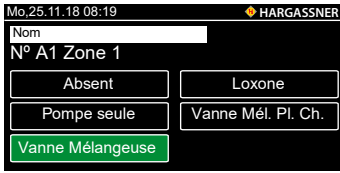
- Zone A (N° A61 - N° A69)
- Ballon A (N° B31 - N° B39)

Platine de zone (ZoB)

- Zone B (N° A71 - N° A79)
- Ballon B (N° B41 - N° B49)

- ☞ Les paramètres des zones de chauffage, ballons, modules Bus et platine de zone n'apparaissent que lorsque le matériel est connecté.

10.2 Paramètres A - Zones

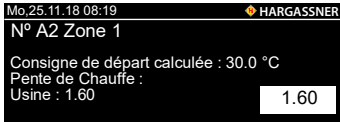


N° A1 Zone 1 et 2 en cas d'utilisation du module bus 0

5 possibilités:

- Zone non paramétrée
 - Avec Pompe seule
 - Avec pompe et vanne mélangeuse pour zone radiateur
 - Régulation de zone par Loxone
 - Avec pompe et vanne mélangeuse avec zones plancher chauffant
- ☞ Si N° A1 est réglé sur **Non paramétré**, alors les lignes N° A2 à N° A6 n'apparaissent pas

Appuyer sur **Nom** pour donner un nom propre à la zone (par exemple : séjour)



N° A2 Pente de chauffe

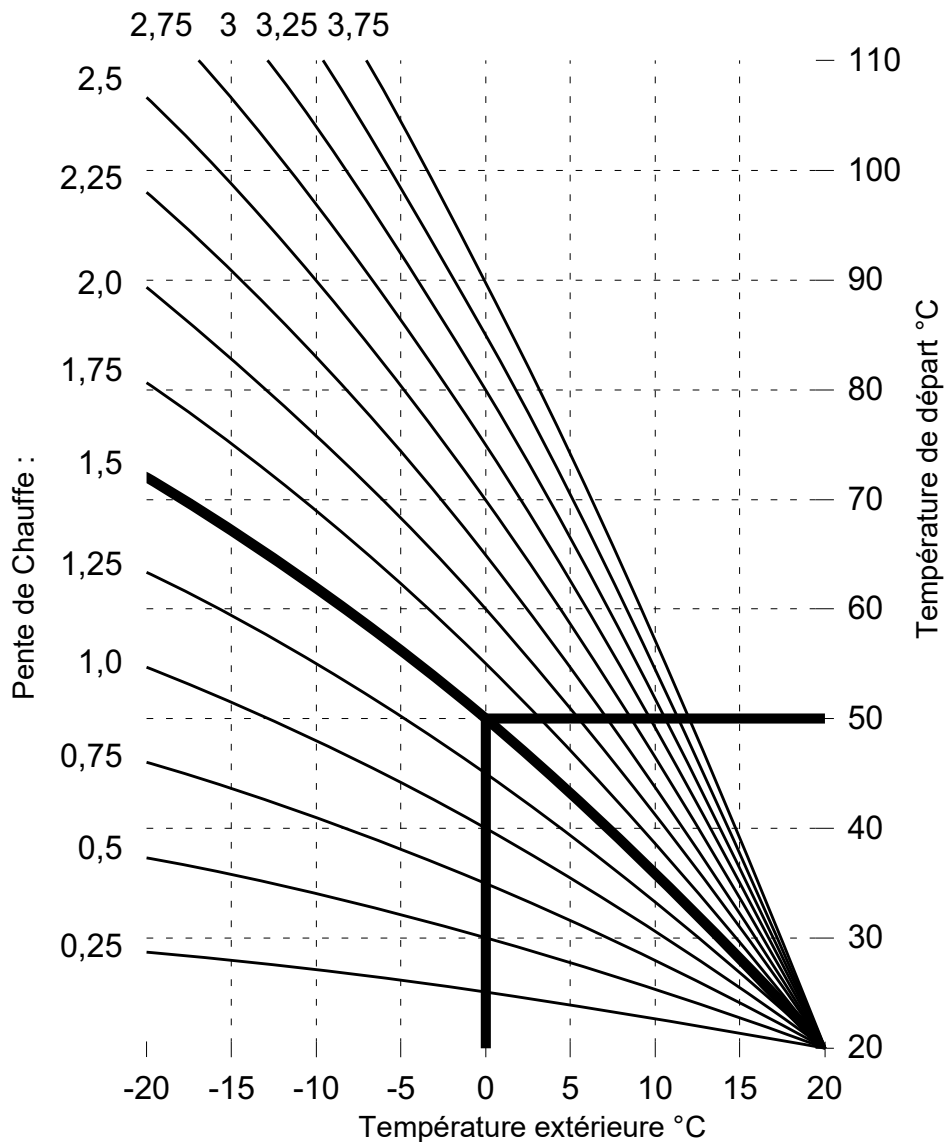
Décrit le rapport entre les températures de départ et extérieure (voir courbe de chauffe)

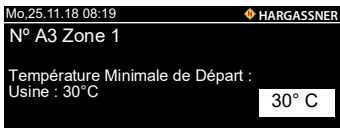
• Plage de réglage : 0,2 - 3,5

• Valeurs conseillées:

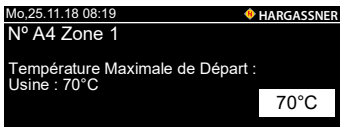
- Plancher chauffant: 0,3 à 1,0
- Radiateurs: 1,2 à 2,0
- Convecteurs : 1,5 à 2,0

☞ Modifier la pente par petits pas, afin qu'un équilibre puisse rapidement se faire

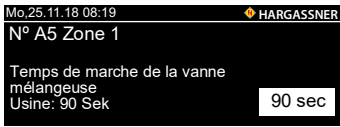




N° A3 Limite inférieure de la température de départ pour la zone 1
 ☞ En confort comme en réduit, la température de départ ne sera jamais inférieure à cette limite
 ☞ Plage de réglage : 1 à 80 °C



N° A4 Limite supérieure de la température de départ pour la zone 1
 ☞ En confort comme en réduit, la température de départ ne sera jamais supérieure à cette limite

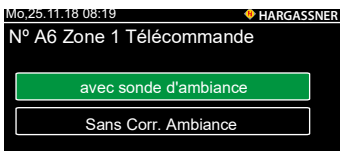


☞ **Plancher chauffant** : Installer en plus un thermostat électro-mécanique qui coupe l'alimentation de la pompe de la zone de chauffage correspondante
 N° A5 Saisie du temps de marche réel de la vanne mélangeuse (voir plaque d'identification)
 ☞ Mesurer le temps réel en mode Manuel si nécessaire
 ☞ Plage de réglage : 10 à 300 sec.



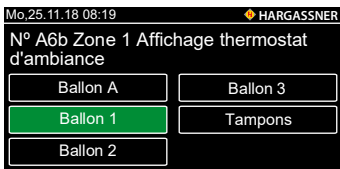
N° A6 Télécommande pour zones 1 et 2, 5 possibilités de réglage :

- Absent
- Avec FR25 analogique
- Avec FR35 digital
- Avec FR40 digital
- Thermostat sur contact sec externe

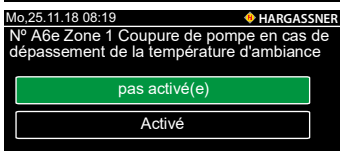
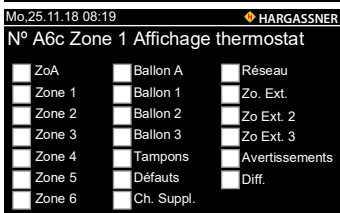


N° A6a / b / c Le report de commande peut être paramétré avec ou sans correction d'ambiance

- Avec **FR25** analogique **sans correction d'ambiance**
 - Sans correction automatique de la température d'ambiance
 - Câblage FR25 sur **bornes 1 et 3**
- Avec **FR25** analogique **avec correction d'ambiance**
 - Correction automatique de la température d'ambiance
 - Câblage FR25 sur **bornes 1 et 2**
- Zone de chauffage avec report de commande **FR35** ou **FR40**
 - ☞ Si **FR35** est paramétré, le paramètre **A6b** apparaît
 - Si **FR40** est paramétré, le paramètre **A6c** apparaît



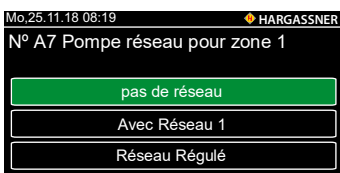
- Si paramétré sur **FR40**, la ligne des paramètres **A6c** apparaît

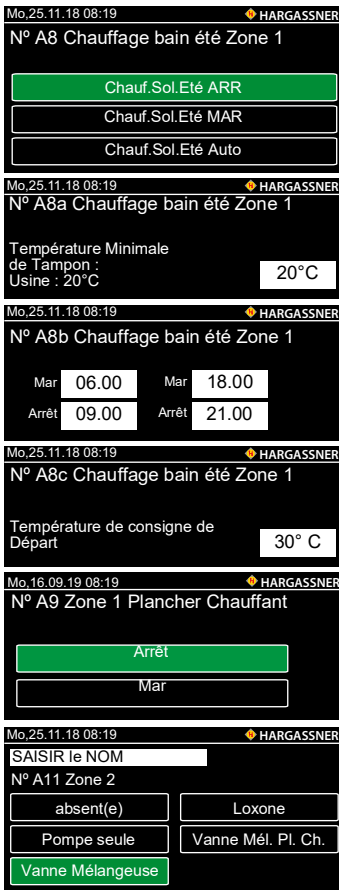


N° A6e Coupure de pompe en cas de dépassement de la température d'ambiance

- **Non activée** : régulation de chauffage standard
- **Activée** : en cas de dépassement de la température d'ambiance (température de consigne) de la valeur réglée (paramètre service N° M6), la pompe commute sur **Arrêt** et la vanne mélangeuse se **ferme**
 - ☞ La pompe et la vanne mélangeuse commutent de nouveau sur **Marche** lorsque la température d'ambiance passe sous la température de consigne de la valeur réglée (paramètre service M6a)

N° A7 Activer la pompe de réseau quand la pompe de zone 1 tourne





- N° A8 Active le chauffage solaire d'été de la zone concernée
 - ☞ Selon le programme paramétré, le chauffage démarre lorsque le ballon tampon est assez chaud
 - ☞ Ne fonctionne qu'en mode **Ballon**
 - ☞ Si paramétré sur **Mar**, les lignes des paramètres **A8a - A8c** apparaissent

N° A8a Saisie de la température minimale du tampon

N° A8b Saisie des temps d'activation et de désactivation

N° A8c Saisie de la consigne de température de départ

N° A9 Active le programme de préchauffage de plancher chauffant de la zone concernée

- ☞ Si paramétré sur **Mar**, les lignes des paramètres **A9a - A9f** apparaissent

A11 : deuxième zone supplémentaire sur la commande

A21, A31 : En cas d'utilisation d'un module bus **1**

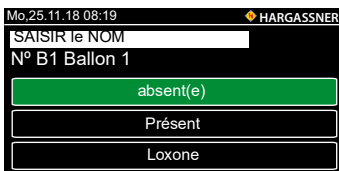
A41, A51 : En cas d'utilisation d'un module bus **2**

A61 : En cas d'utilisation d'une carte de zone **A**

A71 : En cas d'utilisation d'une carte de zone **B**

Possibilités de réglage : voir Zone 1 (**A1 - A9**)

10.3 Paramètres B – Ballon



- N° B1 Ballon 1 Réglage sur **paramétré**
 - ☞ Régulation du ballon 1
- Ballon 1 Réglage sur Loxone
 - ☞ La régulation du Ballon 1 est prise en charge par la commande Loxone
- Paramètre N° B1 sur **Non paramétré**
 - ☞ Si N° B1 réglé sur **Non paramétré**, alors les lignes N° B2 à N° B6 n'apparaissent pas

Appuyer sur **Nom** pour désigner le ballon par son nom

N° B2 Écart de commutation pour ballon 1

- ☞ Valeur à laquelle le ballon est mis en marche en dessous de la température minimale

☞ Plage de réglage : 1 à 40 °C

N° B3 Limite inférieure de la température du ballon

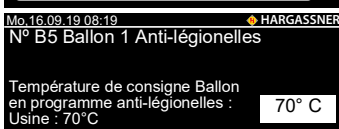
- ☞ Si la température du ballon descend en-dessous de cette valeur, le chargement du ballon démarre dans le temps réglé (paramètre installateur N° B90) et indépendamment du programme horaire du ballon (paramètre utilisateur N° 1)
 - Plage de réglage : 1 à 80 °C

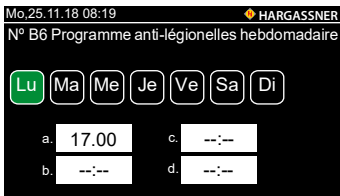
N° B4 Activation du programme anti-légionelles



N° B5 Température de consigne ballon pour anti-légionelles

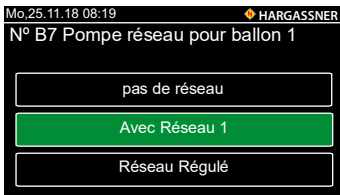
- ☞ Les températures à partir de 70°C depuis plus de 3 mn permettent d'éliminer totalement les bactéries





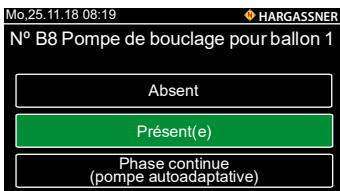
N° B6 Programme anti-légionelles hebdomadaire

- ☞ Vert = actif
- ☞ Démarrer le programme anti-légionelles uniquement aux heures de chargement du ballon



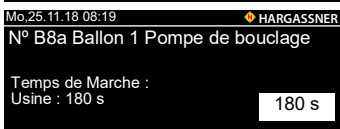
N° B7 Pompe réseau pour ballon 1

- ☞ Activer la pompe de réseau quand la pompe du ballon 1 tourne



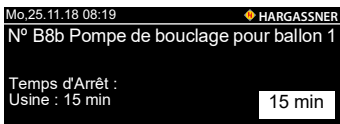
N° B8 Pompe de bouclage pour ballon 1

- ☞ Une pompe de bouclage indépendante peut être paramétrée pour chaque ballon existant

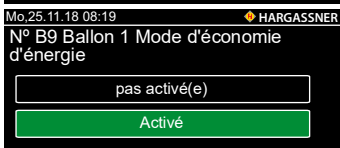


N° B8a Durée de fonctionnement de la pompe de bouclage du ballon

- ☞ La durée de fonctionnement dépend de la longueur des tuyauteries et de leur perte de chaleur (isolation).

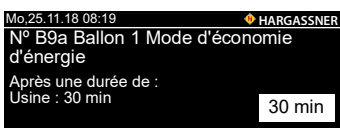


N° B8b Temps d'arrêt de la pompe de bouclage du ballon



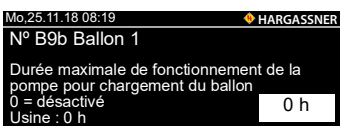
N° B9 Mode d'économie d'énergie

- **Non activé** : Le chargement du ballon se fait selon le paramétrage dans les paramètres utilisateur
- **Activé** : la charge du ballon se fait indépendamment des créneaux de charge, si les conditions suivantes sont remplies pendant la durée réglée (N° B9a) avant la réduction :
 - La température du ballon a presque atteint la température minimale
 - La température extérieure est supérieure à la température pour le mode réduit jour
 - L'installation est en fonctionnement à charge partielle inférieure (puissance minimale + 10 %)



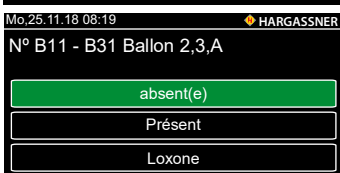
N° B9a Délai d'activation pour le mode d'économie d'énergie

- ☞ Le chargement du ballon a lieu lorsque les trois critères suivants sont remplis pendant 30 minutes **avant** la réduction :
 - Température extérieure supérieure à 16 °C (paramètre utilisateur N° 5)
 - Température du ballon inférieure à 50 °C (paramètre installateur N° B3 (40 °C) + 10 °C)
 - Puissance chaudière inférieure à 60 % (paramètre service N° K1 50 % + 10 %)



N° B9b Durée maximale de fonctionnement de la pompe pour le chargement du ballon

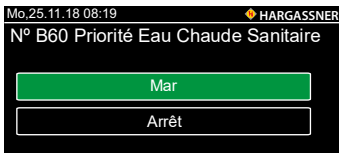
- ☞ Usine : 0 h (= désactivé)



N° B11 à B39 : autres ballons

- B11 - B19 : en cas d'utilisation d'un module Bus **1**
- B21 - B29 : en cas d'utilisation d'un module Bus **2**
- B31 - B39 : en cas d'utilisation d'une carte de zone **A**
- B41 - B49 : en cas d'utilisation d'une carte de zone **B**

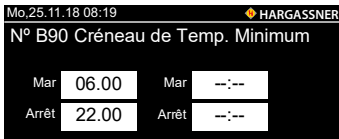
- ☞ Possibilités de réglage : Voir paramètres installateur **B1 - B9**



N° B60 Priorité eau chaude sanitaire pour un chargement rapide des ballons

- ☞ Dans des zones avec pompes, les pompes de zone sont arrêtées pendant toute la priorité eau chaude. Aucun transfert de chaleur de l'installation dans les zones

- ☞ Dans des zones avec vanne mélangeuse et pompe, les températures de départ de zone sont réduites pendant toute la priorité eau chaude



N° B90 Chargement du ballon en dehors des créneaux de charge

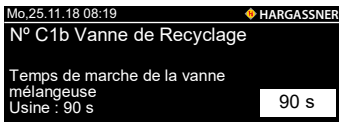
- ☞ Si la température du ballon tombe sous le minimum (paramètre Installateur N° B3)

10.4 Paramètres C - Tampons



N° C1a Recyclage

- Système de recyclage non disponible
- Pompe de recyclage
- Pompe de Réseau 1 avec Vanne de recyclage
- Pompe de Tampon avec Vanne de recyclage
- Vanne de Recyclage avec Pompe de Recyclage (bouteille de mélange)



N° C1b Temps de marche de la vanne mélangeuse

- ☞ Définition du temps de marche effectif de la vanne mélangeuse
- ☞ Plage de réglage : 10 à 300 sec.



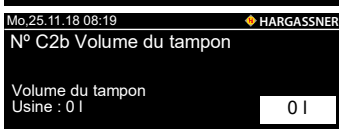
N° C2 Tampon

- Absent
- Tampon avec Vanne de Zone
 - ☞ Pour les zones basse température (par exemple : planchers ou murs chauffants)
- Tampon avec 1 sonde
 - ☞ Pour un schéma avec gestion du déchargement du tampon
- Tampon avec 2 sondes
 - ☞ Pour un schéma avec gestion du chargement/déchargement
- Tampon avec 3 ou 5 sondes
 - ☞ Pour un schéma avec gestion du chargement (chargement partiel) et déchargement du tampon



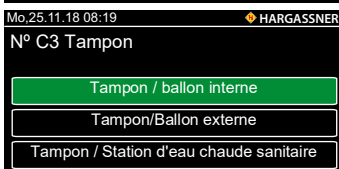
N° C2a Chargement tampon automatique

- ☞ Déterminer si le tampon doit être chargé automatiquement



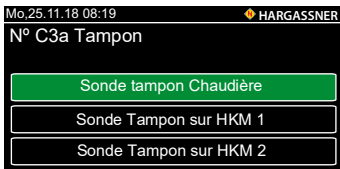
N° C2b Volume du tampon

- ☞ Réglage du volume du tampon en litres

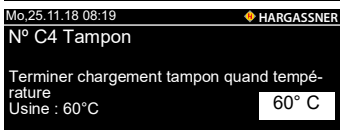


N° C3 Tampon

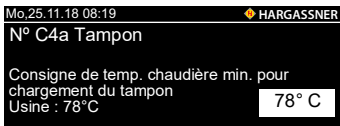
- Tampon avec Ballon ECS intégré
 - ☞ Ballon tampon avec ballon intégré (serpentin inox ou échangeur externe)
- Tampon avec ballon ECS externe (ballon séparé)
 - ☞ En cas de régulation différentielle existante entre Tampon et Ballon, paramétrer **Tampon / Ballon interne**
- Tampon / station d'eau chaude sanitaire



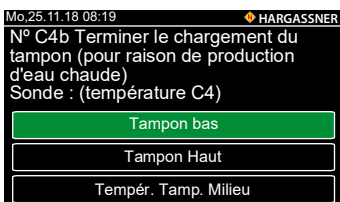
- N° C3a Sélection de l'affectation de la sonde de ballon
- Tampon en chaufferie : paramétrer **Sonde tampon sur chaudière**
 - Tampon à l'extérieur (HKM) : paramétrer **Sonde Tampon/HKM 1-2**



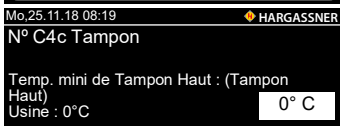
- N° C4 Terminer le chargement du tampon (mesuré sur la sonde de tampon en bas)
- ☞ N'apparaît que si le paramètre installateur **C2** est réglé avec **2, 3 ou 5 sondes**
 - ☞ Le tampon sera chargé avec une température de consigne **C4 = 60 °C** (sonde tampon bas)



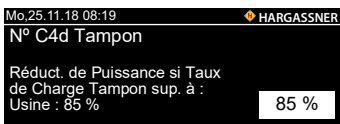
- N° C4a Tampon
- ☞ Paramétrage de la consigne de température chaudière pour charge du tampon
 - ☞ N'apparaît que si le paramètre installateur **C2** est paramétré avec **2, 3 ou 5 sondes**



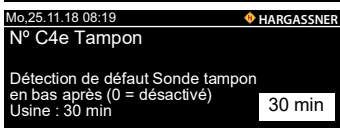
- N° C4b Terminer le chargement du tampon (pour raison de production d'eau chaude)
Sonde : (température C4)
- ☞ N'apparaît que si le paramètre installateur **C2** est paramétré avec **2, 3 ou 5 sondes**



- N° C4c Température minimale du tampon
Limite inférieure de la température du tampon
- ☞ Si la température du ballon descend en-dessous de cette valeur (sonde de tampon en haut), le chargement du tampon démarre



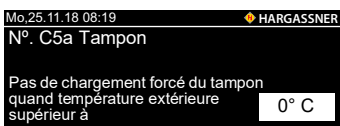
- N° C4d Réduction de puissance du tampon
- ☞ Lorsque le taux de charge paramétré du tampon est atteint, la puissance de l'installation est réduite



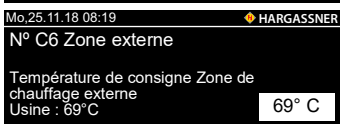
- N° C4e Détection de défaut du tampon
- ☞ Si, pendant le temps paramétré, la vanne mélangeuse est entièrement ouverte et la température de la sonde tampon en bas est inférieure de 11°C à celle de la sonde de retour, un avertissement est émis



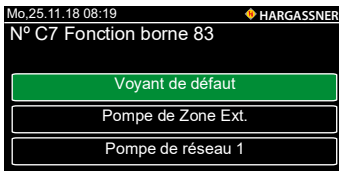
- N° C5 Chargement forcé du tampon
- ☞ Configuration du créneau horaire pour le chargement forcé du tampon
 - ☞ N'apparaît que si le paramètre **C2** est paramétré sur **Tampon avec 2 sondes** ou **Tampon avec 3 Sondes**
 - ☞ Chargement forcé du tampon pendant le créneau horaire réglé et à la température de consigne activée
 - ☞ Par ex. pour passer des pointes de puissance le matin (Exemple: 04h00 à 10h00)



- N° C5 Chargement forcé du tampon
- ☞ Pas de chargement forcé du tampon si dépassement de la température extérieure réglée

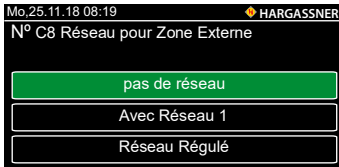


- N° C6 Zone externe
- ☞ Paramétrage de la consigne de température de l'installation en cas de zone externe activée
 - ☞ Si la valeur est modifiée et le paramètre **C7** est réglé sur **Pompe de zone ext.**, alors le paramètre service sur **L5 = 50 °C** doit également être réglé
 - ☞ L5 env. 5 - 10 °C en-dessous de **C6a**



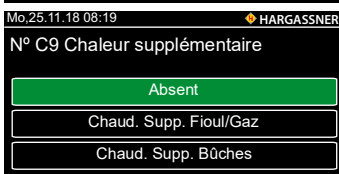
N° C7 Fonction borne 83

- ☞ Réglage de la fonction de la sortie sur la borne 83 de la carte principale
- Voyant de défaut
 - ☞ S'allume pour tous les défauts
- Pompe Zone Externe
 - ☞ L'installation est chauffée à la température paramétrée par le paramètre **C6**
 - ☞ La pompe de zone externe démarrera selon la température d'autorisation (paramètre service **L5**)
- Pompe de réseau
 - ☞ La pompe de réseau fonctionne si une pompe pour une zone ou un ballon réglé sur **Réseau** démarre



N° C8 Réseau pour Zone Externe

- ☞ La Pompe de Réseau tourne si elle est liée à une Zone ou un Ballon



N° C9 Chaleur supplémentaire

- Absent
- Chaudière Fioul/Gaz
- Chaudière à bûches

10.4.1 Station d'eau sanitaire

Les paramètres installateur **C45** à **C51** sont uniquement actifs si le paramètre installateur **C3** est réglé sur **Tampon / Station d'eau sanitaire**.

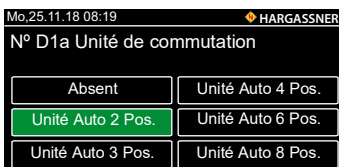
⇒ [Consulter la notice d'utilisation de la station d'eau sanitaire FWS pour le réglage](#)

10.5 Paramètres D - Autres



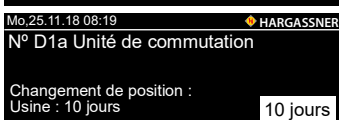
N° D1 Réglage du mode de fonctionnement de la chaudière à granulés

- Remplissage manuel
- Le conteneur intermédiaire est rempli automatiquement par le biais de la vis et de la turbine d'aspiration
- L'installation est remplie automatiquement par une vis directe
- Le conteneur intermédiaire est rempli automatiquement par une aspiration ponctuelle
- La petite trémie est remplie par vis directe
- La petite trémie est remplie automatiquement par Extracteur **Schellinger**

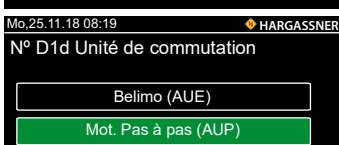


N° D1a Unité de commutation automatique remplissage granulés

- Absent
- Unité Auto 2 Pos. / Unité Auto 3 Pos. / Unité Auto 6 Pos. / Unité Auto 8 Pos.

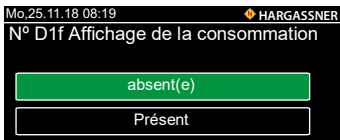


N° D1b Changement de position Unité de commutation automatique

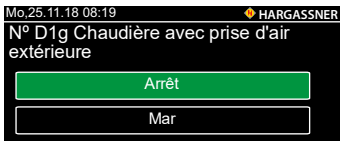


N° D1d Réglage du système de l'unité de commutation automatique

- Belimo (AUE)
- Mot. Pas à pas (AUP)



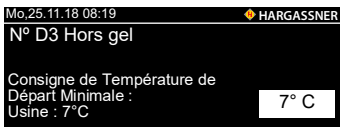
N° D1f Active l'affichage automatique de la consommation de granulés
 ☞ Si **paramétré**, le paramètre Utilisateur N° 30 et la page Info **Info / Consommation de Granulés** sont affichés



N° D1g Chaudière avec prise d'air extérieure
 ☞ Définir si la chaudière à granulés est une installation indépendante de l'air de la pièce
 ☞ Information CPE, voir la plaque signalétique



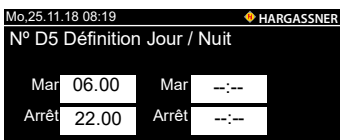
N° D2 Hors gel
 ☞ Les pompes des zones sont mises en marche lorsque la valeur est dépassée vers le bas
 ☞ Les zones de chauffage avec vanne mélangeuse sont réglées sur la température du paramètre installateur **D3**



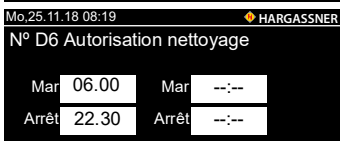
N° D3 Hors gel
 ☞ Température de départ si la température passe sous le paramètre installateur **D2**



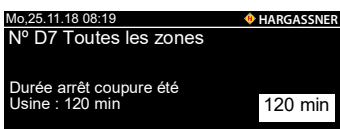
N° D4 Sonde Lambda
 ☞ Définir si l'installation se présente avec ou sans sonde Lambda
 ☞ En cas de défaillance de la sonde Lambda, on peut passer sur **Non paramétré(e)**



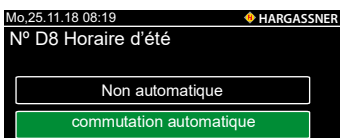
N° D5 Commutation Réduit jour
 ☞ Définition Jour / Nuit pour distinguer les créneaux de Réduit jour et de Réduit nuit (paramètres utilisateur 12, 13)



N° D6 Système de nettoyage
 ☞ L'opération de nettoyage automatique n'a lieu que dans les créneaux horaires programmés
 ☞ Bruits gênants lors du nettoyage



N° D7 Temps de blocage pour arrêt d'été toutes les zones
 Durée de la temporisation d'arrêt pour l'arrêt d'été
 ☞ Si la température extérieure dépasse 16 °C (paramètre utilisateur n° 11) pendant la durée réglée, l'installation s'arrête.

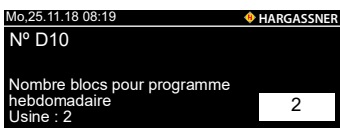


N° D8 Horaire d'été
 ☞ Commutation automatique heure d'été / heure d'hiver



N° D9 Programme journalier / Programme hebdomadaire
 ☞ Affichage du programme journalier ou hebdomadaire dans les paramètres Utilisateur

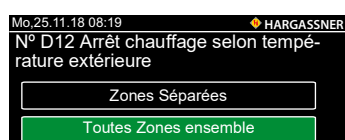
- Programme journalier : même programme chaque jour de la semaine pour zones et ballon
- Programme hebdomadaire : programme hebdomadaire pour zones et programme journalier pour ballons
- Zo+B Programme hebdomadaire : Chaque jour de la semaine différent pour Zones et Ballon



N° D10 Nbre de programmes différents par semaine
 ☞ Affichage dans les paramètres utilisateur
 ☞ Plage de réglage 1 à 7

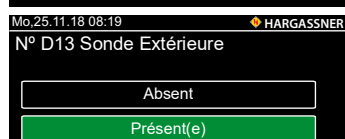


N° D11a Mode congés
 ☞ Couper toutes les zones ensemble ou séparées



N° D12 Arrêt chauffage selon température extérieure

- ☞ Valeur individuelle pour arrêt selon température externe ou pour toutes les zones ensemble



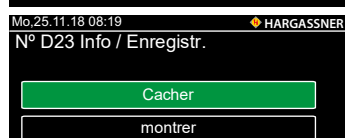
N° D13 Sonde Extérieure

- ☞ Paramétrage si une sonde extérieure est présente
- ☞ Régler sur **Non paramétré** pour des zones externes actives



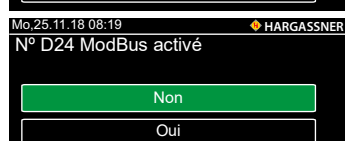
N° D17 Connexion Carte SD

- ☞ Visible uniquement lorsque la carte SD est insérée
- ☞ Enregistre les données de mesure de l'installation



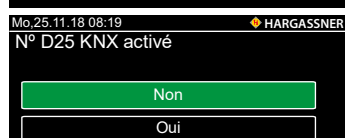
N° D23 Info / Enregistr.

- ☞ Réglage de l'affichage ou non de la représentation graphique des enregistrements dans le champ du menu **Info / Enregistr.**



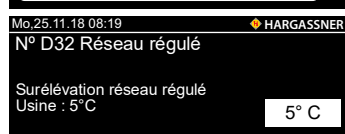
N° D24 ModBus activé

- ☞ Régler si une interface ModBus est connectée
- ☞ Visible uniquement lorsque la carte ID ModBus est insérée



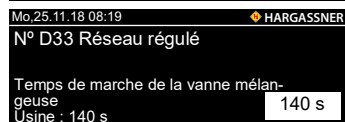
N° D25 KNX activé

- ☞ Régler si une commande locale KNX est connectée
- ☞ Visible uniquement lorsque la carte ID KNX est insérée



N° D32 Réseau régulé

- ☞ La température de départ du réseau régulé est rehaussée de cette valeur en cas de demande par une zone paramétrée sur le réseau régulé.



N° D33 Temps de marche de la vanne mélangeuse du réseau régulé

- ☞ Temps de marche de la vanne mélangeuse
- ☞ Plage de réglage : 10 à 300 sec.



N° D40a Fonction borne 41/42

- ☞ Réglage de la fonction de l'entrée sur la borne 41 et 42 de la carte principale
 - Interrupteur de silo
 - Défaut externe
 - Alarme externe

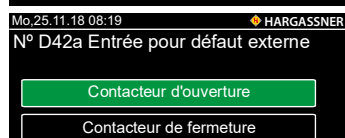


N° D41 Texte1 pour défaut externe

- ☞ Le texte enregistré est affiché sur l'écran en cas d'un défaut externe

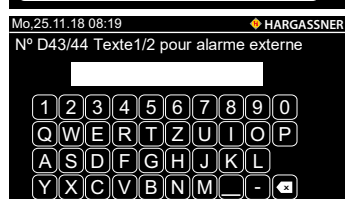
N° D42 Texte2 pour défaut externe

- ☞ Le texte enregistré est affiché sur l'écran en cas d'un défaut externe



N° D42a Entrée pour défaut externe

- ☞ Paramétrage si l'entrée externe est un contact normalement fermé ou normalement ouvert

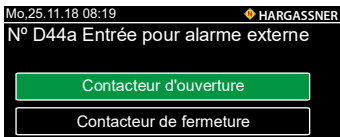


N° D43 Texte1 pour alarme externe

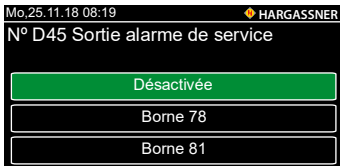
- ☞ Le texte enregistré est affiché sur l'écran en cas d'une alarme externe

N° D44 Texte2 pour alarme externe

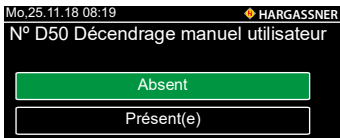
- ☞ Le texte enregistré est affiché sur l'écran en cas d'une alarme externe



N° D44a Entrée pour alarme externe
 ☞ Paramétrage si l'entrée externe est un contact normalement fermé ou normalement ouvert



N° D45 Sortie alarme de service
 ☞ Si un chauffage Lambda est actif, alors un signal d'alarme de service retentit sur le bornée réglée



N° D50 Décendrage manuel utilisateur
 ☞ Réglage si le décendrage est effectué en manuel



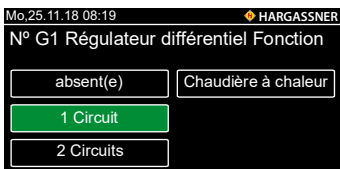
N° D65 Sortie pour défaut

10.6 Paramètres E - Langues



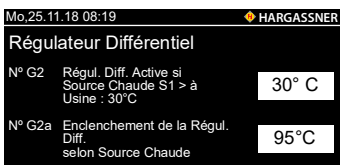
N° E1 Langue
 ☞ Choix de la langue souhaitée

10.7 Paramètre G - Régulation différentielle



N° G1 Régulateur différentiel Fonction

- Absent
- 1 Circuit
- 2 Circuits
- Chaudière à chaleur externe

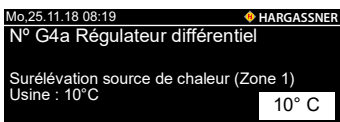


N° G2 / G2a Régulation différentielle active / Régulation différentielle à l'arrêt
 N° G2b Régulateur différentiel actif sur chaudière à chaleur externe
 ☞ Paramétrage de la température (sonde S1) à partir de laquelle la régulation différentielle doit être active

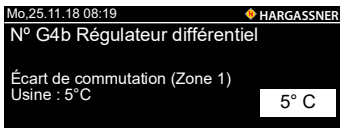


N° G4 Zone 1 (zone prioritaire) Sélection sonde
 ☞ Paramétrage de la sonde qui doit être utilisée pour la régulation différentielle

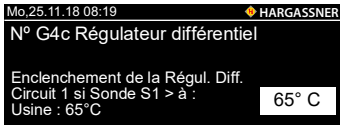
- Sonde différentielle S2
- Sonde tampon haut / milieu / bas
- Sonde tampon milieu haut / milieu bas
- Sonde de ballon A



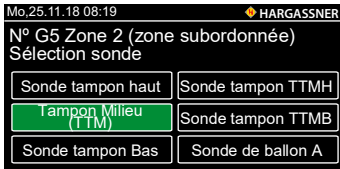
N° G4a Augmentation pour la régulation différentielle
 ☞ Paramétrage de la température à partir de laquelle la régulation différentielle doit être active
 ☞ Zone 1 est activée lorsque la température de la sonde (S1) est supérieure de la valeur réglée à la température de la sonde paramétrée (paramètre installateur N° G4)
 ☞ Plage de réglage : 1 à 50 °C



N° G4b Écart de commutation pour la régulation différentielle
 Paramétrage de la différence de température entre les deux sondes utilisées.
 Lors d'un dépassement vers le bas, la zone 1 est désactivée
 Plage de réglage : 1 à 50 °C

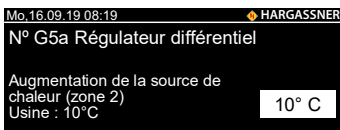


N° G4c Désactivation de la régulation différentielle
 Paramétrage de la température à laquelle la régulation différentielle doit être désactivée
 Plage de réglage : 10 à 95 °C

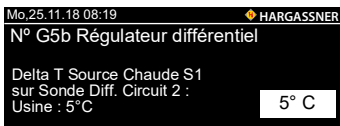


N° G5 Zone 2 (zone subordonnée) Sélection sonde
 Paramétrage de la sonde qui doit être utilisée pour la régulation différentielle

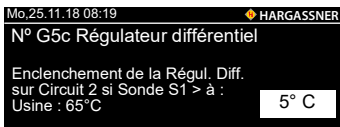
- Sonde tampon haut / milieu / bas
- Sonde de tampon milieu haut / milieu bas
- Sonde de ballon A



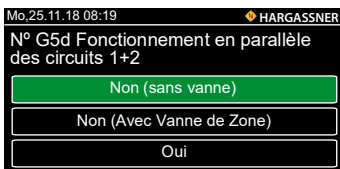
N° G5a Augmentation pour la régulation différentielle
 Paramétrage de la température à partir de laquelle la régulation différentielle doit être active
 Zone 2 est activée lorsque la température de la sonde (S1) est supérieure de la valeur réglée à la température de la sonde paramétrée (paramètre installateur G5)
 Plage de réglage : 1 à 50 °C



N° G5b Écart de commutation pour la régulation différentielle
 Paramétrage de la différence de température entre les deux sondes utilisées.
 Lors d'un dépassement vers le bas, la zone 2 est désactivée
 Plage de réglage : 1 à 50 °C

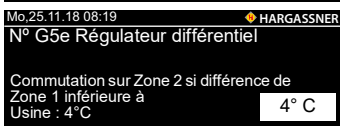


N° G5c Désactivation de la régulation différentielle
 Paramétrage de la température à laquelle la régulation différentielle doit être désactivée
 Plage de réglage : 10 à 95 °C

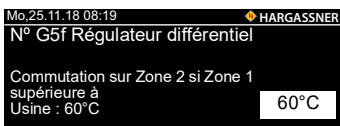


N° G5d Fonctionnement en parallèle des circuits 1+2

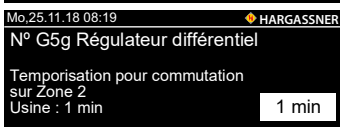
- Non (sans vanne)
- Non (Avec Vanne de Zone)
- Oui



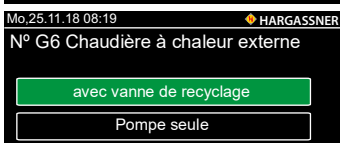
N° G5e Commutation sur la zone 2 de la régulation différentielle
 Paramétrage de la différence de température (zone 1) à laquelle la commutation sur la zone 2 de priorité inférieure a lieu
 Plage de réglage : 1 à 20 °C



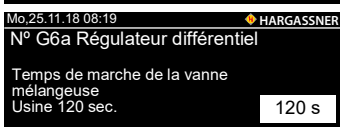
N° G5f Commutation sur la zone 2 de la régulation différentielle
 Paramétrage de la température (zone 1) à laquelle la commutation sur la zone 2 de priorité inférieure a lieu



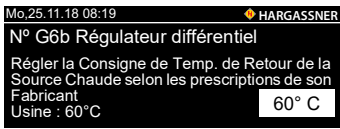
N° G5g Temporisation pour commutation de la régulation différentielle
 Réglage de la temporisation pour la commutation



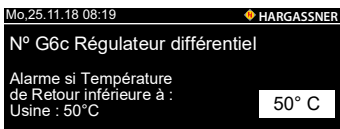
N° G6 Chaudière à chaleur externe
 Paramétrage si la régulation différentielle de la chaudière à chaleur externe est effectuée au moyen d'une vanne mélangeuse ou d'une pompe



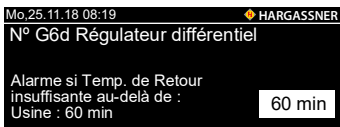
N° G6a Temps de marche de la vanne mélangeuse de la régulation différentielle
 Paramétrage du temps de marche de la vanne mélangeuse de la chaudière à chaleur externe
 Plage de réglage : 10 à 300 sec.



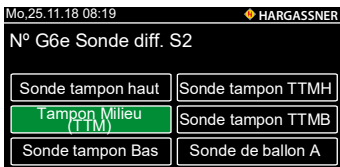
N° G6b Température de retour pour la régulation différentielle
 ☞ Paramétrage de la température de retour de la chaudière à chaleur externe
 ☞ Respecter les prescriptions du fabricant



N° G6c Alarme pour température de retour de la régulation différentielle
 ☞ Paramétrage de la température de retour de la chaudière supplémentaire dont le dépassement vers le bas déclenche une alarme
 ☞ Respecter les prescriptions du fabricant

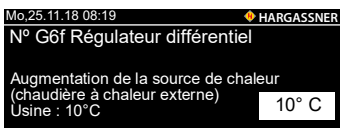


N° G6d Temps pour alarme de la régulation différentielle
 ☞ Paramétrer la durée pendant laquelle la température de retour de la chaudière supplémentaire doit rester en dessous de la valeur réglée pour que l'alarme soit émis

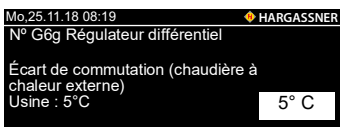


N° G6e Sonde différentielle S2 pour chaudière à chaleur externe
 ☞ Paramétrage de la sonde qui doit être utilisée pour la régulation différentielle

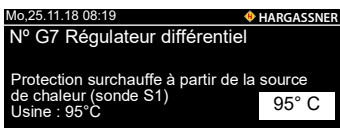
- Sonde tampon haut / milieu / bas
- Sonde de tampon milieu haut / milieu bas
- Sonde de ballon A



N° G6f Augmentation de la source de chaleur pour la régulation différentielle
 ☞ Paramétrage de l'augmentation de température à partir de laquelle la régulation différentielle doit être active
 ☞ Plage de réglage : 1 à 50 °C



N° G6g Écart de commutation pour la régulation différentielle
 ☞ Paramétrage de la différence de température entre les deux sondes utilisées à laquelle la commutation entre les deux sondes a lieu
 ☞ Plage de réglage : 1 à 50 °C



N° G7 Protection surchauffe pour la régulation différentielle
 ☞ Si la température paramétrée est atteinte au niveau de la sonde paramétrée, toutes les sorties de la carte du régulateur différentiel sont désactivées
 ☞ Plage de réglage : 80 à 105 °C
 ☞ Si une température de 95°C est dépassée au niveau d'une sonde (sauf S1), la régulation différentielle est désactivée afin de ne pas endommager les pompes

11 Reports de commande en option

Une télécommande permet de régler facilement la température ambiante et de modifier manuellement le chauffage. Les reports de commande numériques FR35 et FR40 permettent également de régler et modifier les températures de chauffage et les programmes horaires des différentes Zones de l'installation. Une télécommande peut être paramétrée, avec ou sans température ambiante, pour chaque zone.

- 1 zone de chauffage sur la platine d'extension (**ZoA** : télécommande numérique uniquement)
- 2 par Module Bus (**HKM 0 - 2**)
- 2 par Régulateur de Zone (**HKR 0 - 15**)

11.1 Report de Commande Digital FR40

Le FR40 permet de régler toutes les fonctions de zones de l'installation depuis le séjour.

États de fonctionnement:

ARRÊT



La Zone est arrêtée (seule la fonction Hors Gel reste active).

AUTOMATIQUE



La zone de chauffage fonctionne selon la minuterie réglée.

REDUCTION PERMANENTE (en mode automatique)



La Zone est en mode Réduit permanent.

CONFORT PERMANENT (en mode automatique)



La Zone est en mode Confort permanent.

1x CONFORT (chauffage unique)



La Zone passe une fois en CONFORT permanent jusqu'au changement suivant de programme où elle repasse en mode automatique

1x RÉDUIT (réduction unique)



La zone passe une fois en mode réduit permanent jusqu'au changement suivant de programme où elle repasse en mode automatique.

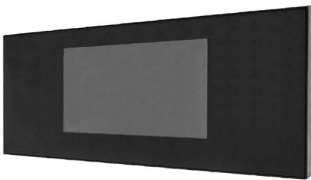
Ajustement de la température ambiante



augmentation jusqu'à 3 °C



réduction jusqu'à 3 °C



11.2 Report de Commande Digital FR35



La télécommande est également disponible dans la version sans fil. Lorsque l'installation est en mode **Automatique**, les possibilités de sélection suivantes pour la télécommande sont à disposition :

- Sélection de l'état de fonctionnement de la zone
- Sélection de l'affichage sur le thermostat d'ambiance local

États de fonctionnement:

ARRÊT



La Zone est arrêtée (seule la fonction Hors Gel reste active).

AUTOMATIQUE



La zone de chauffage fonctionne selon la minuterie réglée.

REDUCTION PERMANENTE (en mode automatique)



La Zone est en mode Réduit permanent.

CONFORT PERMANENT (en mode automatique)



La Zone est en mode Confort permanent.

1x CONFORT (chauffage unique)



La Zone passe une fois en CONFORT permanent jusqu'au changement suivant de programme où elle repasse en mode automatique

1x RÉDUIT (réduction unique)



La zone passe une fois en mode réduit permanent jusqu'au changement suivant de programme où elle repasse en mode automatique.

Ajustement de la température ambiante



Augmentation / réduction de 2 à 3 °C

Voyant de défaut :

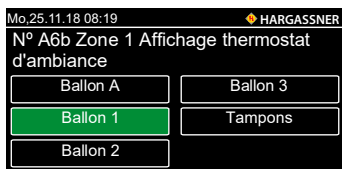


S'allume en cas de défaut survenu sur l'installation

Sélection de l'affichage:


Choix de la température qui sera affichée sur le report digital (FR35).

- Température du Ballon 1 - A
- Taux de charge du tampon



11.3 Report de Commande analogique FR25 (seulement sur HKM ou HKR)



Lorsque l'installation est en mode Automatique , vous voyez les possibilités de sélection suivantes pour le report de commande :

Sélection de l'état de fonctionnement de la zone avec le sélecteur



La zone de chauffage passe en mode Réduit permanent.



La zone de chauffage fonctionne en mode journalier / hebdomadaire.



La zone de chauffage passe en mode Confort permanent.

Ajustement fin de la température ambiante avec la molette

Augmentation / réduction jusqu'à 3 °C.

Voyant de défaut :



S'allume en cas de défaut sur l'installation.

Chapitre IV: Nettoyage

 	<p style="text-align: center;">D A N G E R</p> <p>Risque de blessures par les pièces mobiles</p> <ul style="list-style-type: none"> • S'abstenir d'accéder aux vis sans fin et autres entraînements quand l'installation est sous tension • Fixer et verrouiller correctement le cendrier sur l'installation • Ne pas commencer à travailler sur l'installation si des personnes se trouvent dans la zone de danger de l'installation <ul style="list-style-type: none"> ☞ Sécuriser/condamner l'accès au silo • Nettoyage et débouillage des vis uniquement avec des moyens adaptés et après avoir coupé et verrouillé l'interrupteur général • Porter des chaussures de sécurité • Respecter les instructions de l'autocollant de sécurité du silo
	<p style="text-align: center;">D A N G E R</p> <p>Risque d'électrocution en cas de contact avec les bornes sous tension</p> <ul style="list-style-type: none"> • Respecter les panneaux d'avertissement. • Mettre l'installation hors tension avant le nettoyage et les travaux d'entretien <ul style="list-style-type: none"> ☞ Couper et bloquer l'interrupteur général
  	<p style="text-align: center;">D A N G E R</p> <p>Risque de blessures en cas d'accès dans la zone de danger lors de la remise en service</p> <ul style="list-style-type: none"> • Après actionnement de l'interrupteur général, ne pas approcher imprudemment la zone de danger • Pour toute intervention sur l'installation, éteindre l'interrupteur général et le bloquer avec un cadenas. Garder la clé sur soi pendant la durée de l'intervention. Donner seulement une clé à la personne responsable. • Corriger le défaut • Lors de la remise en service, veiller à ce que personne ne se trouve dans la zone de danger
 	<p style="text-align: center;">D A N G E R</p> <p>Risque de brûlures par des substances facilement inflammables</p> <ul style="list-style-type: none"> ☞ Ne pas utiliser de pulvérisateurs sur des surfaces chaudes. (par ex. lubrification des pièces mobiles dans le foyer) <ul style="list-style-type: none"> ☞ Les gouttes pulvérisées peuvent brûler de manière explosive • Ne pas utiliser de lubrifiants inflammables • Laisser refroidir préalablement l'installation (foyer) <p>Risque d'embrasement des sacs d'aspirateur</p> <ul style="list-style-type: none"> • Laisser refroidir les cendres avant de les aspirer

ATTENTION



Dégagement de poussières ou de fumées en cas de défaut d'étanchéité sur l'installation

- Nettoyer les surfaces d'étanchéité exclusivement avec un chiffon propre et doux (non abrasif) imbibé d'alcool industriel
- S'assurer que les produits de nettoyage se sont évaporés avant la remise en service de l'installation

Encrassement et défauts de fonctionnement par fuite de cendres

- Vider et nettoyer le cendrier selon les consignes d'entretien
- La cendre peut déborder de l'installation si le cendrier est trop plein
- Positionner correctement le cendrier et le verrouiller

- ☞ Dans le cadre d'une exploitation normale, des fissures peuvent apparaître sur les réfractaires. Ce sont des fissures liées nécessaires à la contrainte, formant un joint de dilatation. Elles sont inévitables et ne perturbent aucunement le fonctionnement. Aucun recours en garantie ne peut être envisagé
- ☞ Le respect des intervalles de nettoyage et d'entretien est primordial pour un fonctionnement propre et sûr de l'installation. Respecter les fréquences d'entretien et de ramonage selon les prescriptions locales

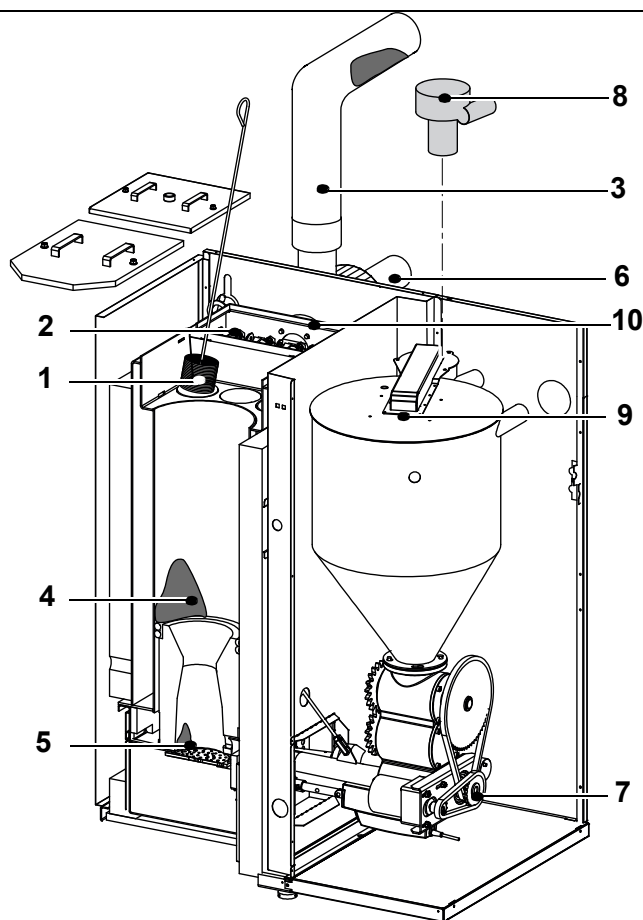
1 Contrat d'entretien

Si un contrat de maintenance est conclu avec Hargassner Ges mbH, le nettoyage annuel est effectué pendant l'entretien annuel par le personnel autorisé par Hargassner.

En fonction de la réglementation du pays, le fabricant doit effectuer un entretien à intervalles réguliers. L'entretien doit être effectué par le fabricant ou par des personnes formées et autorisées.

- ☞ Pour un fonctionnement optimal de l'installation, il est impératif de procéder à un nettoyage complet
 - ☞ Au moins une fois par an
 - ☞ En cas d'un message de défaut après les heures de fonctionnement réglées
- ☞ Adapter la fréquence du nettoyage en fonction de la qualité du combustible et de sa composition

2 Nettoyage



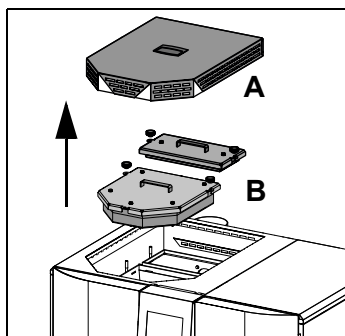
Pos.	Opérations d'entretien	Fréquence (a = annuel ^a)
1	Nettoyer les surfaces de l'échangeur de chaleur avec la brosse	1x a
2	Tapoter les turbulateurs et nettoyer l'espace des turbulateurs	1x a
3	Nettoyer le conduit de sortie des fumées	2x a
4	Nettoyer la chambre de combustion avec le tisonnier (contrôle visuel par l'œilleton)	1x a (si besoin)
5	Nettoyer le foyer avec le tisonnier	1x a (si besoin)
6	Nettoyer le carter et l'hélice de l'extracteur de fumées	1x a
7	Graisser la chaîne et contrôler sa tension	1x a
8	Nettoyer la turbine	1x a
9	Nettoyer le tamis de la turbine d'aspiration des granulés	1x a
10	Déconnecter la sonde Lambda, la dévisser et la nettoyer	1x a
11	Vider le cendrier	si besoin

a. Au moins une fois par an, mais au plus tard après 4000 h à pleine charge, 8000 h en charge partielle ou après affichage sur le pupitre

- ☞ Procéder au contrôle et au nettoyage régulier selon le nombre d'heures de fonctionnement et la nature du combustible (par ex. combustible de mauvaise qualité...).
- Respecter les fréquences d'entretien et de ramonage selon les prescriptions locales.

IV Nettoyage

2.1 Préparation en vue du nettoyage

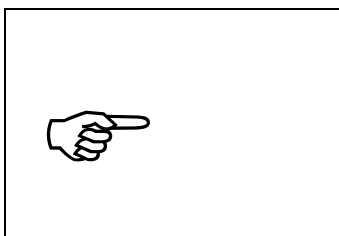


- Au niveau de l'unité de commande (BCE), mettre la chaudière à l'arrêt (mode de fonctionnement **Arrêt**)
- Laisser refroidir l'installation
- Mettre l'installation hors tension (interrupteur général sur **Arrêt**)

- Enlever le couvercle d'habillage en haut à gauche (**A**)
- Desserrer 2 points de fixation par couvercle de maintenance (**B**) et retirer vers le haut

2.2 Nettoyage de la sonde Lambda

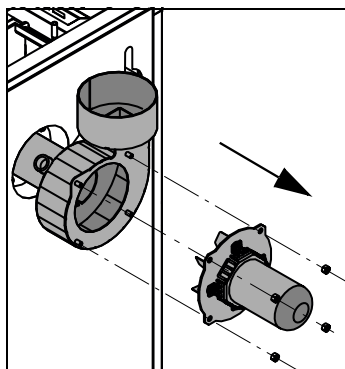
- Déconnecter la sonde Lambda et la démonter
- L'orienter avec la tête vers le bas
- Nettoyer les suies avec un chiffon humide
 - ☞ Évacuer les résidus vers le bas



REMARQUE

- Ne pas "tapoter" la sonde Lambda
- Ne pas nettoyer à l'air comprimé
- Ne pas utiliser d'objets pointus ou de produits de nettoyage chimiques (nettoyant pour freins, etc.)

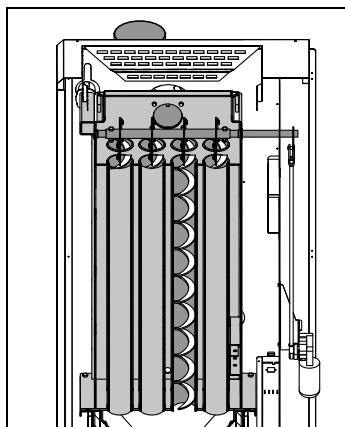
2.3 Nettoyage de l'extracteur de fumées et du conduit de sortie des fumées



- Débrancher l'extracteur de fumées
- Desserrer les points de fixation et retirer l'extracteur des fumées vers l'arrière
- Nettoyer la buse de sortie des fumées
- Nettoyer le carter et l'hélice de l'extracteur de fumées
 - ☞ Fixer l'hélice pour le nettoyage


- ☞ Ne pas nettoyer à l'air comprimé

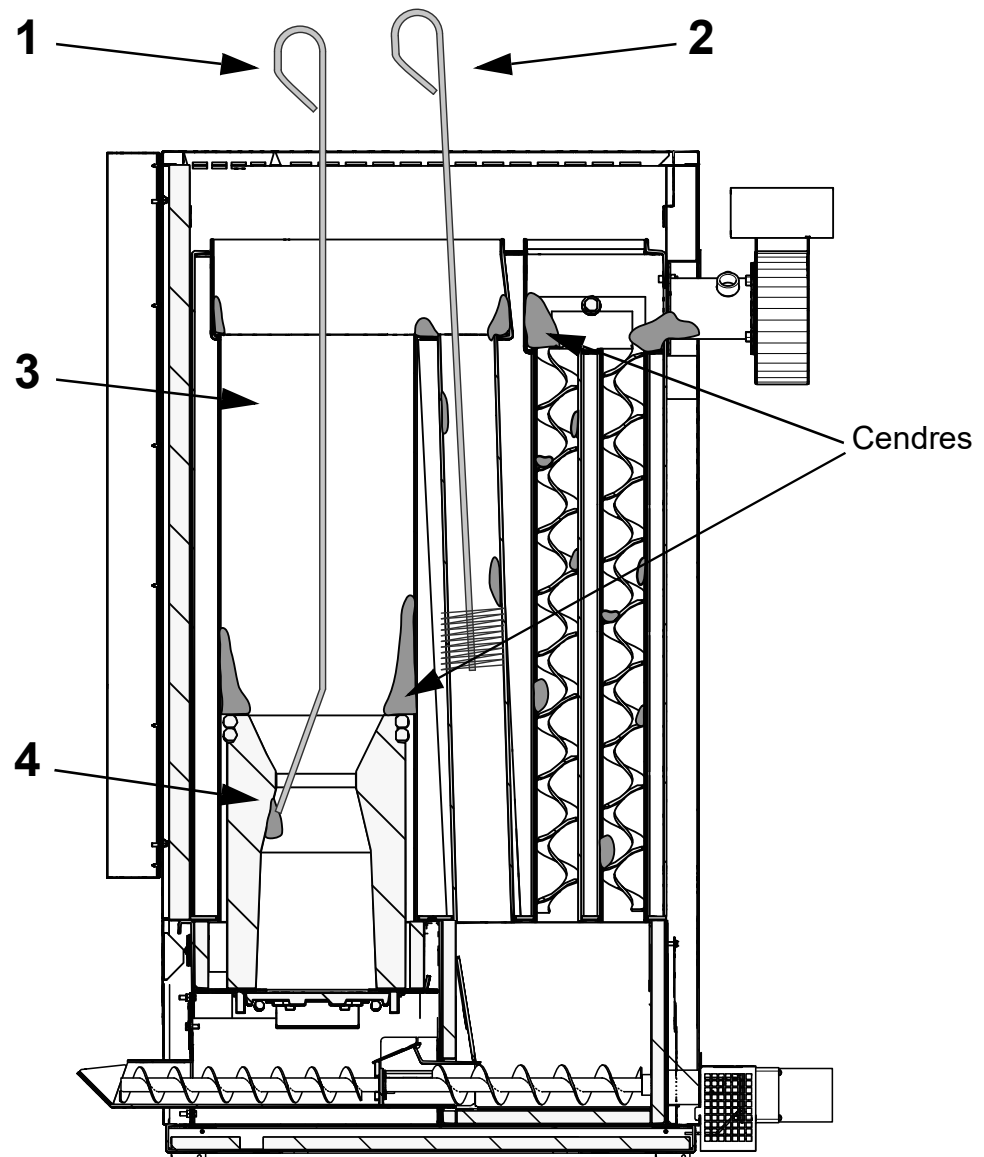
2.4 Nettoyage des turbulateurs et du dessus de l'échangeur



- Tapoter les turbulateurs et nettoyer l'espace des turbulateurs

2.5 Nettoyage du foyer et de la chambre de combustion

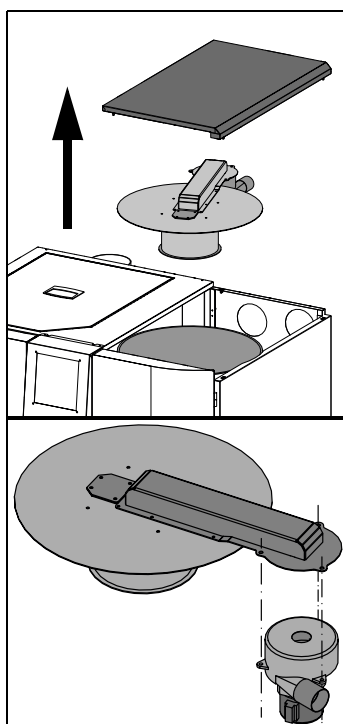
REMARQUE	
	<p>Nettoyage du foyer, extracteur de fumées en marche</p> <ul style="list-style-type: none"> ☞ Lors du nettoyage, il est possible de faire tourbillonner les cendres, ce qui permet leur aspiration par l'extracteur de fumées en marche ☞ Réduction de l'encrassement dans la chaufferie



- ☐ En mode **Manuel**, appeler la fonction N° 2, appuyer sur la touche **Ouv.** pour ouvrir la grille en grand
- ☐ Éliminer les éventuelles saletés des surfaces de l'échangeur de chaleur, de la chambre de combustion (3) et du foyer (4), depuis le haut, avec l'outil de nettoyage (1) et la brosse (2)

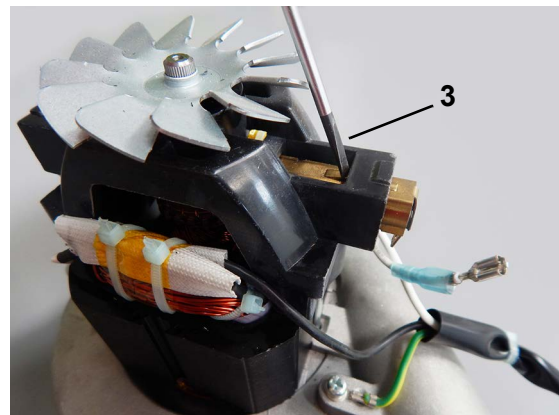
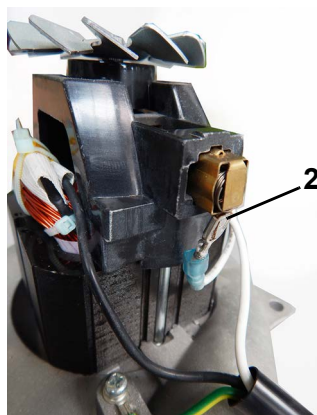
IV Nettoyage

2.6 Nettoyage de la turbine d'aspiration granulés



- Enlever le couvercle d'habillage en haut à droite (amovible)
- Débrancher le connecteur sur la turbine
- Desserrer le collier de fixation du tuyau de retour et enlever la turbine
- Enlever la bague de serrage de la trémie
- Retirer le couvercle et la turbine d'aspiration vers le haut
- Desserrer les points de fixation de la turbine d'aspiration et retirer du canal
- Nettoyer les dépôts du tamis, de la turbine, du canal et du tuyau d'air de retour
- Après le nettoyage, remonter les éléments dans l'ordre inverse

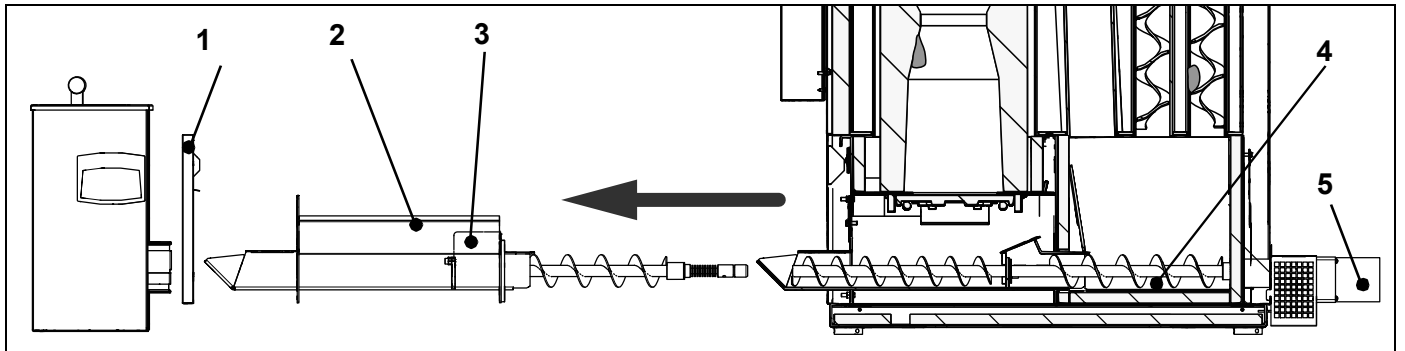
2.7 Remplacement des balais de charbon de la turbine d'aspiration de granulés



- Retirer le couvercle du boîtier (1)
- Retirer le connecteur Faston (2)
- Pousser le ressort à lame (3) sur le boîtier du piston de friction
- Retirer le charbon
- Remplacer les balais de charbon (2 pièces) par des balais neufs
- Le remontage s'effectue dans l'ordre inverse

2.8 Vidage du cendrier

- Vider le cendrier aux intervalles prescrits
 - La commande indique sur l'écran « Cendrier presque plein »
 - ☞ Si le cendrier n'est pas vidé, l'installation se coupe après environ 1 semaine et indique « Surintensité du moteur d'évacuation des cendres »
- Après avoir vidé le cendrier, acquitter le message sur l'écran
 - ☞ S'il n'est pas possible d'acquitter le message « Surintensité du moteur d'évacuation des cendres » en vidant le cendrier, procéder comme suit :



- Enlever le cendrier
- Dévisser le moteur de décendrage **(5)** à l'arrière de la chaudière
 - ☞ Retirer complètement la vis sans tête de la vis de décendrage
- Dévisser l'habillage inférieur avant **(1)**
- Retirer les quatre vis du décendrage
- Retirer complètement le système de décendrage **(2)** vers l'avant
- Retirer les cendres ou les corps étrangers qui se sont accumulés
 - ☞ Remplir à nouveau la petite trémie **(3)** de cendres
 - ☞ Étanchéité entre la partie avant et la partie arrière de la chaudière !
- Nettoyer le fond de la boîte à cendres **(4)**
- Remonter le système de décendrage dans l'ordre inverse

3 Instruction d'élimination des déchets

3.1 Élimination des cendres

- ❑ Respecter la réglementation locale en vigueur pour l'élimination des cendres (par ex. en Autriche : loi sur la gestion des déchets AWG)
 - ☞ En cas d'utilisation de combustible inoffensifs, les cendres peuvent être utilisées comme engrais minéral de qualité et peuvent être utilisées pour le compostage
 - ☞ **ATTENTION** : risque de braises résiduelles


3.2 Élimination des pièces d'usure et des pièces de rechange

- ❑ Respecter la réglementation locale en vigueur pour l'élimination des pièces d'usure ou des pièces de rechange (par ex. en Autriche : loi sur la gestion des déchets AWG)
 - ☞ Utiliser uniquement des pièces de rechange Hargassner ou de qualité similaire homologuées

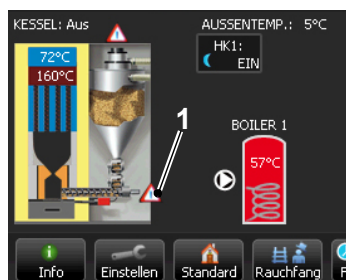
3.3 Élimination des composants de l'installation

- ❑ Respecter la réglementation locale en vigueur relative à l'élimination (par ex. en Autriche : loi sur la gestion des déchets AWG)
- ❑ Les matériaux recyclables doivent être nettoyés et traités séparément dans le recyclage
 - Installation (chaudière)
 - Extracteur silo
 - Matériau d'isolation
 - Composants électriques et électroniques
 - Plastiques

Kapitel V : Élimination des défauts

	A T T E N T I O N
	<p>Blessures, endommagements de l'installation par des anomalies de fonctionnement</p> <ul style="list-style-type: none"> • En cas de consommation d'énergie plus élevée, de surchauffe ou de vibration des moteurs, d'odeurs ou de bruits inhabituels, de signaux d'alarmes ou de défauts, informer immédiatement l'installateur / Hargassner • Procéder régulièrement aux entretiens et contrôles prescrits

1 Affichage des informations et défauts



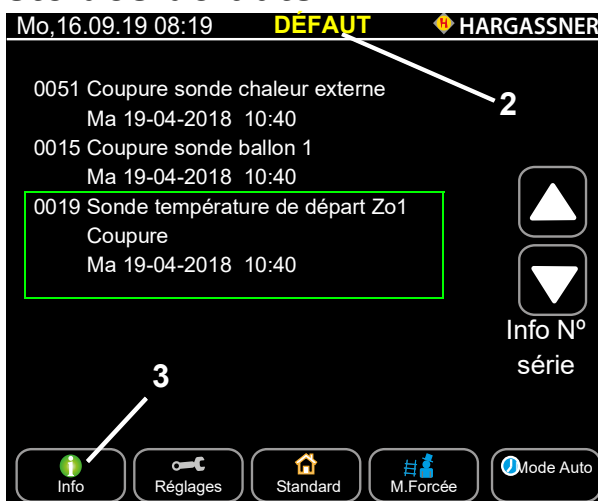
Les messages d'information et de défaut s'affichent à l'écran tactile.

- ☞ Dans le menu standard, un triangle de signalisation s'affiche à l'endroit du défaut (1)
- ☞ Triangle jaune = Information
- ☞ Triangle rouge = Défaut

Les mesures à prendre ci-dessous pour corriger les défauts s'adressent à l'utilisateur de l'installation.


Si le défaut ne peut pas être corrigé par l'utilisateur, faire appel à l'installateur / Hargassner immédiatement.

2 Accès à la liste des défauts




- En cas d'affichage d'un défaut, appuyer sur **Défaut** (2)
 - ☞ La liste des défauts apparaît (défaut en cours)

3 Acquiescement et élimination d'un défaut

- Appuyer sur la touche Info (3)
- Suivre les instructions pour résoudre le défaut
- Après avoir corrigé les défauts, appuyer sur la touche 

Annexe

	I N F O R M A T I O N
	Veillez noter que nous déclinons toute responsabilité concernant les dommages ou pannes résultant du non-respect de la notice de montage.

1 Note de protection

Ce notice de montage est confidentiel. Il est destiné à être utilisé exclusivement par des personnes autorisées. Le transfert à des tiers est interdit et passible de dommages-intérêts. Tous droits réservés, y compris les droits de traduction. Aucune partie de ce mode d'emploi ne doit être reproduite sous une forme quelle qu'elle soit sans l'autorisation de Hargassner Ges mbH, ni modifiée, copiée ou distribuée par des systèmes électroniques.

1.1 Mesures avant mise en service par l'exploitant de l'installation

Respecter les règlements concernant le fonctionnement des installations, ainsi que les règlements de prévention des accidents. Seul le personnel ayant des connaissances spécialisées et l'expérience nécessaire est autorisé à intervenir sur les installations hydrauliques de chauffage.

1.2 Responsabilité

La **chaudière à bois** est conçu(e) et fabriqué(e) selon les techniques les plus modernes, pour un fonctionnement en toute sécurité. Cependant, une utilisation incorrecte peut entraîner un risque de blessures ou de mort pour l'utilisateur ou des tiers, et endommager l'installation et d'autres biens matériels.

La **chaudière à bois** doit toujours être utilisé(e) en parfait état de fonctionnement, conformément à l'utilisation prévue, et en prêtant attention à la sécurité et aux dangers. Corriger (ou faire corriger) immédiatement les défauts, notamment ceux qui affectent la sécurité.

La responsabilité du fonctionnement de la **chaudière à bois** revient dans tous les cas au propriétaire ou à l'exploitant si l'appareil a été entretenu ou réparé de façon non conforme par des personnes non autorisées par Hargassner Ges mbH, ou en cas d'utilisation non conforme à l'usage prévu.

Sous réserve de modifications techniques dans le cadre du développement continu et de l'amélioration de nos produits.

Ces changements, erreurs, fautes d'impression ou de traduction n'ouvrent aucun droit à des dommages-intérêts.

Utiliser exclusivement des pièces de rechange et des accessoires d'origine Hargassner.

Outre les informations contenues dans ce mode d'emploi, respecter les consignes générales de sécurité et de prévention des accidents.

Hargassner Ges mbH ou son Concessionnaire ne peuvent en aucun cas être tenus responsables des dommages qui pourraient se produire en cas d'inobservation des instructions de ce manuel. L'expérience poussée de **Hargassner Ges mbH** ainsi que les méthodes de production de pointe et les exigences de qualité très strictes garantissent la fiabilité de l'installation. En cas d'utilisation ou d'application non conformes à l'usage prévu, **Hargassner Ges mbH décline toute responsabilité** quant à la sécurité de fonctionnement de la **chaudière à bois**.

Ceci annule la garantie :

- en cas de combustible manquant, inadapté ou insuffisant
- en cas de dommages résultant d'un montage ou d'une mise en service incorrects, d'utilisation non conforme ou de manque d'entretien
- en cas de non-respect du mode d'emploi et de la notice de montage
- en cas de dommages qui n'affectent pas l'utilisation du produit, tels que des défauts de peinture...
- en cas de dommages résultant d'un cas de force majeure comme incendie, inondation, impact par la foudre, surtension, panne de courant...
- en cas d'installation par une personne non qualifiée ou non agréée
- en cas de dommages causés par une mauvaise qualité de l'air, de la poussière anormale, des vapeurs agressives, de l'oxydation importante (tuyaux en plastique diffusant), installation dans des locaux inadéquats (buanderie, salle de loisirs...), ou par la poursuite de l'exploitation malgré la présence d'un défaut ou d'un vice

Pour une réparation, un entretien et une maintenance corrects d'incidents ou de pannes autres que ceux décrits dans cette documentation, prendre obligatoirement contact au préalable avec **Hargassner Ges mbH**.

Les conditions de garantie et de responsabilité des conditions générales de vente de **Hargassner Ges mbH** ne sont pas étendues par les instructions précédentes.

Respectez obligatoirement les **consignes de sécurité**. Utiliser uniquement des pièces de rechange Hargassner ou des pièces de rechange de qualité similaire autorisées par **Hargassner Ges mbH**. Sous réserve de modifications sans préavis dans le cadre du développement technique.

Pour toute question, veuillez indiquer impérativement le **numéro de série** de la **chaudière à bois**.

Nous vous souhaitons une bonne utilisation de votre **chaudière à bois** Hargassner.



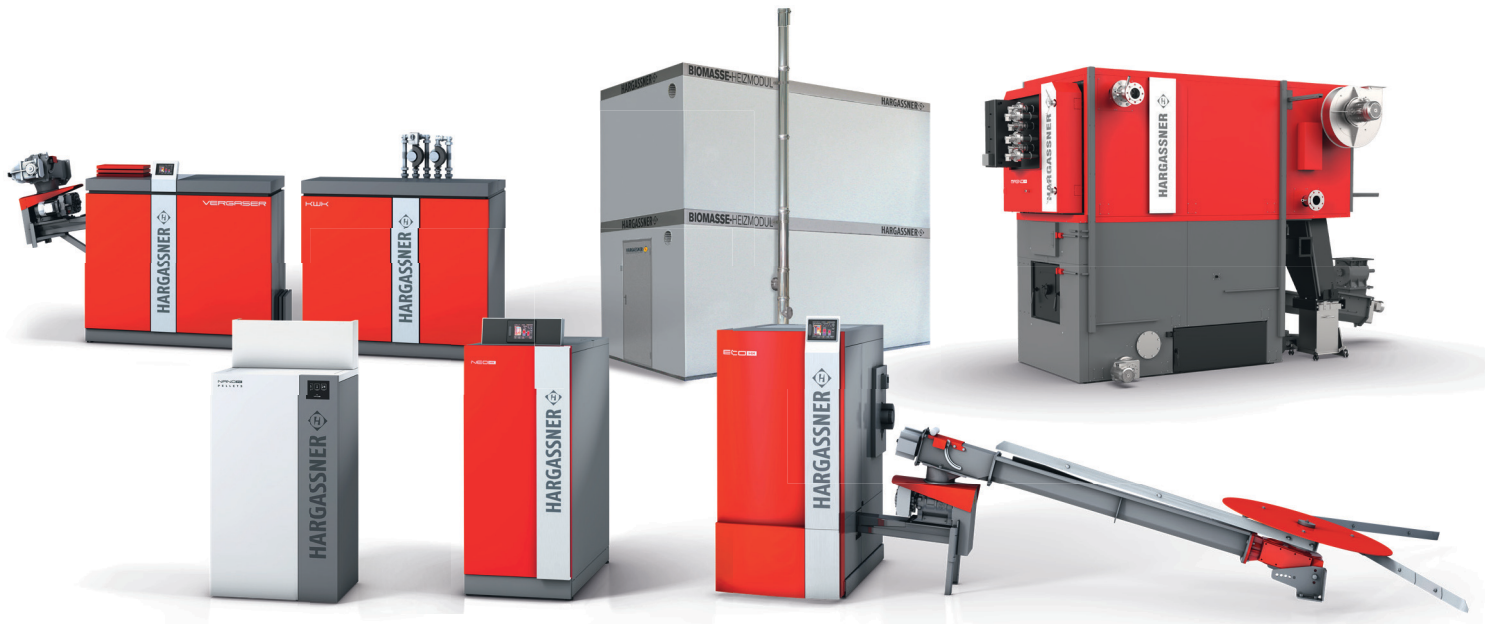
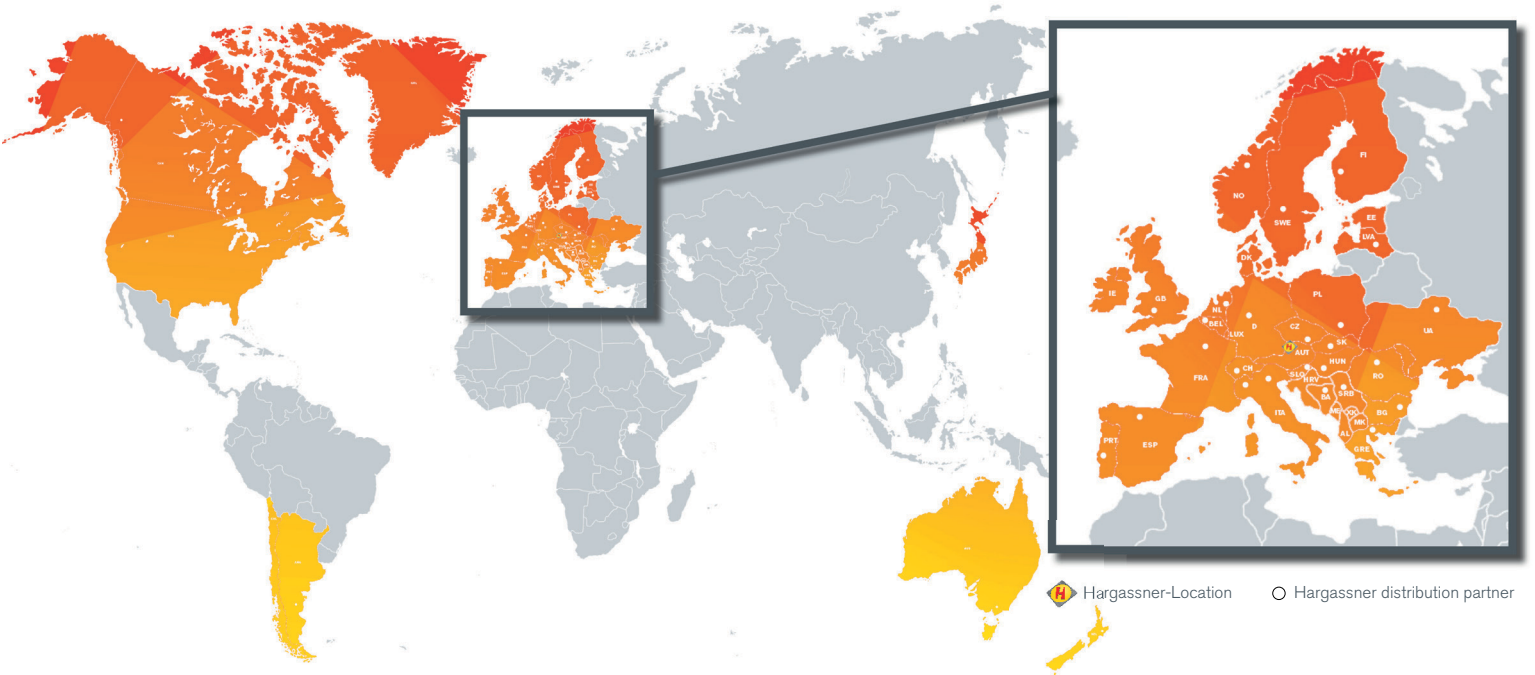
Déclaration de conformité

HARGASSNER
HEIZTECHNIK DER ZUKUNFT



Fabricant :	HARGASSNER Ges mbH Anton Hargassner Straße 1 4952 Weng AUTRICHE Le fabricant est également le représentant autorisé pour l'élaboration de la documentation technique.
Type de machine :	Chaudière pour combustibles solides avec alimentation automatique
Type:	CHAUDIÈRES À GRANULÉS Classic 9-22, Classic Lambda 25-64 en option avec extracteur de silo RAS 150-800, RAPS, PWB(N), AUP
En Série :	à partir de 25/04/2016
Directives :	<p>Le fabricant déclare par la présente que les produits désignés sont conformes aux dispositions des directives européennes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none">• Directive Machines 2006/42/CE• Directive Basse tension 2014/35/CE• Directive CEM 2014/30/UE• Directive Conception écologique 2009/125/CE• Directive Conception écologique (UE) 2015/1189
Normes :	<p>La conformité à la directive est démontrée par le respect des exigences pertinentes, qui sont contenues dans les normes suivantes, entre autres :</p> <ul style="list-style-type: none">• EN 303-5:2012 Chaudières spéciales pour combustibles solides, à chargement manuel et automatique, puissance utile inférieure ou égale à 500 kW• EN ISO 12100:2010 Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Appréciation du risque et réduction du risque• ÖNORM EN 60335-1-102:2016 Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Règles particulières pour les appareils à combustion au gaz, au mazout et à combustible solide comportant des raccordements électriques• DIN EN 60730-1:2017 Dispositifs de commande électrique automatiques - Exigences générales
Lieu, date :	Weng, le 22/01/2021
Nom :	Dr. Johann Gruber
Signature :	
Fonction :	Directeur de développement

Your expert for **PELLET** | **WOOD LOG** | **WOOD CHIP** HEATING



hargassner.com

AUSTRIA

HARGASSNER Ges mbH
Anton Hargassner Strasse 1
A-4952 Weng
Tel. +43 (0) 77 23 / 52 74
Fax +43 (0) 77 23 / 52 74 - 5
office@hargassner.at

GERMANY

HARGASSNER DE GmbH
Heraklithstraße 10a
D-84359 Simbach/Inn
Tel. +43 (0) 77 23 / 52 74
Fax +43 (0) 77 23 / 52 74 - 5